

نذر کے ہیں پھر اپنا ایک خاص انداز میں تعارف کرایا ہے، انتخاب کے شعروں کے لئے اقبال اور تعارف کے لئے غالب کی زمینیں منتخب کی ہیں جو ان کی خوش مذاقی کا ثبوت ہے یہ مجموعہ نظموں، غزلوں، قطعات، متفرق اشعار، دوہے اور ڈوڑھوں (گیت) متنوع اصناف سخن پر مشتمل ہے، غزلوں کا حصہ زیادہ جاندار ہے، ان میں جابجا جہت و تازگی کے نمونے ملتے ہیں، مصنف نے عموماً نئی اور مشکل زمیوں میں کام کیا طبع آزمائی کی ہے، ان کی جدید شاعری پر بھی نظر ہے اور انھوں نے اردو کی کلاسیکل شاعری کا بھی مطالعہ کیا ہے، اس لئے ان کے کلام میں دونوں کا حسین امتزاج ہے اور وہ موجودہ دور کا عکاس بھی ہے ان کے یہاں نئے الفاظ و استعاروں، نئی ترکیبوں و تشبیہوں اور جدید علامتوں اور رموز کے ساتھ ہندی زبان کے اثرات بھی نظر آتے ہیں، کلام کے دوسرے حصے بھی قابل توجہ ہیں، نظموں سے ان کی قدرت کلام احساسات کی شدت اور مشاہدے کی قوت کا اندازہ ہوتا ہے، ان میں طویل، مختصر آزاد اور پابند ہر طرح کی نظمیں ہیں اردو میں اب دوہے کہنے کا رواج بڑھ رہا ہے، عرفی صاحب نے اس میں بھی نیا انداز پیدا کرنے کی کوشش کی ہے، ان کی شاعری ٹکری گرائی و معنویت کی حامل ہے جس میں لب لبو کی جدت نے ایک مخصوص کیفیت پیدا کر دی ہے، کتاب ظاہری حیثیت سے بھی دیدہ زیب ہے۔

فیوضات وزیریہ : مرتبہ مولانا وجیہ الدین احمد خاں قادری، متوسط تقطیع، کاغذ

کتابت و طباعت قدرے بہتر، صفحات ۳۰۴، قیمت ۲۰ روپے، پتہ: مکتبہ وزیریہ، محلہ انگوری باغ، رامپور۔ پوپی،

رامپور کے صوفی مولانا وجیہ الدین احمد خاں کے ملفوظات کو ان کے نواسے مولوی وجاہت اللہ خاں صاحب نے

قلند کیا ہے اور مصنف کے مرشد مولانا وزیر محمد خاں مرحوم کے نام پر اس کا نام فیوضات وزیریہ رکھا ہے اس میں تصوف کے اشغال و اعمال اور اوراد و وظائف کے علاوہ سلسلہ قادریہ مجددیہ جالیہ کے مختصر اسے مولانا اور اس سلسلہ کے منظوم و منثور شجرے بیان کے ہیں شروع میں مصنف کے اور آخر میں ان کے شیخ کے حالات درج ہیں، اس میں اسلامی تصوف کے ساتھ مروجہ تصوف کی بھی بہت سی باتوں کا ذکر اور دیوبندیت و دہابیت پر بھی ہے، اس سے مصنف کے خیال و مسلک کا پتہ چلتا ہے، یہ کتاب غیر مستند واقعات اور صوفیانہ شیطانیات سے بھی خالی نہیں جو مثلاً حضرت شیخ عبدالقادر جیلانیؒ کا اہمال نقل کیا ہو وہ اخبار الاخیار میں شیخ کے تذکرہ میں نہیں ملا۔

”عن“

جلد ۱۳ ماہ ذی الحجہ ۱۳۸۰ مطابق ماہ ستمبر ۱۹۶۰ء

مضامین

شذرات

سید صباح الدین عبدالرحمن ۱۹۲-۱۹۸

مقالات

حضرت ابراہیمؑ اور مشرقین [مولانا محمد حفظ الرحمن مرحوم ۱۴۹-۱۸۰]

سابق ناظم جمعیت علماء ہند

اردو زبان و ادب میں قرآنی الفاظ کا استعمال [ڈاکٹر شرف الدین اصلاحی ۱۸۱-۱۹۰]

اسلامک لیرج زسٹیوٹ اسلام آباد

کتاب سازی و درافت [جناب مولانا محمد عبدالکلیم حشتی ۱۵۱-۲۱۰]

کانو - ناٹجیریا

اشعار و قصائد کی دینی حیثیت [مولانا عبدالرؤف جھنڈا انگریزی نیپال ۲۱۱-۲۲۰]

ہندوستان کی قدیم اسلامی درس گاہوں پر ایک نظر [سید صباح الدین عبدالرحمن ۲۲۱-۲۳۳]

مطبوعات جدیدہ [”عن“ ۲۳۴-۲۴۰]

ایک ضروری اطلاع

کاغذ کی ہوش ربا گرانی کی وجہ سے دارالمصنفین کی مطبوعات کی قیمت میں یکم اکتوبر ۱۹۶۰ء سے بیس فی صدی کا اضافہ کر دیا گیا ہے اور معارف کلاس لاچند بھی جنوری ۱۹۶۰ء سے ہندوستان کے لئے تیس روپیے اور بیرون ہند کے لئے ساٹھ روپیے کر دیا گیا ہے، امید ہے کہ دارالمصنفین اور معارف کے قدر دان اس معمولی اضافہ کو بطیب خاطر گوارا کریں گے۔

منہج

شکست

گذشتہ مہینہ کے شذرات میں یہ عرض کیا گیا تھا کہ ہندوستان کے نامور مورخ سر جے دے مانتھ سرکار نے اپنی ساری تصانیف یا تو انگریزوں کے اشارہ سے یا ان کی خوشنودی کی خاطر لکھیں۔

ان کی تاریخ نویسی کی یہ خصوصیت بھی ہے کہ اپنے زور بیان میں ایک جگہ جو کچھ کہہ جاتے ہیں، دوسری جگہ ان کی تحریر کی روانی سے اس کی تردید بھی ہو جاتی ہے جس کا احساس ان کو نہیں رہا، ان کی تضاد بیانیوں کی بہت سی مثالیں ہیں جن میں سے کچھ کی طرف توجہ ان سطروں میں دلائی جا رہی ہے، وہ بہت ہی پر زور طریقہ پر لکھ گئے ہیں کہ ایک مذہب (یعنی اسلام) جو اپنے پیروؤں کو ڈاکہ زنی اور قتل کو مذہبی فریضہ سمجھنے کی تلقین کرتا ہو، وہ انسانیت کی ترقی اور دنیا کے امن کا ساتھ نہیں دے سکتا (مہٹری آف اورنگ زیب ج ۳، ص ۶۲-۶۲۸)

یہ کیسی اشتعال انگیز تحریر ہے، مگر آگے چل کر ہندوستان ریلوے کے اپریل ۱۹۲۹ء کے ایک مضمون "اسلام

ان اٹھیا" میں یہ بھی لکھتے ہیں کہ ہندوستان کو مسلمانوں نے یہ چیزیں دیں: (۱) اپنی حکومت کے نطے میں انھوں نے ہندوستان کے تعلقات بیرونی دنیا سے قائم کرائے (۲) ان کی وجہ سے ہندوستان کے بیشتر علاقوں میں امن و سکون قائم ہوا (۳) ایک نئی قسم کے نظام حکومت سے تمام ملک میں یکسانیت پیدا ہوئی (۴) مذہبی عقائد کے اختلاف کے باوجود لوگوں کے معاشرتی امور میں یک رنگی پیدا ہوئی (۵) تعمیرات میں ہندی اور اسلامی طرز کا ایک نیا اسٹائل پیدا ہوا، عمدہ قسم کی صنعتوں کو فروغ ہوا، شال، کچواہ، قالین اور مرصع کاری ان ہی کے زمانے کی یادگار ہیں (۶) ایک مشترکہ زبان پیدا ہوئی، جو ہندوستانی یا پنجابی کے نام سے مشہور ہوئی (۷) ملکی سطح پر ترقی ہوئی (۸) مذہب میں توحید کے تصور کی تجدید ہوئی

اور تصوف پھیلا (۹) تاریخی طریق پر پیدا ہوا (۱۰) فنون جنگ اور تمدن کے عام شعبوں کو فروغ ہوا، یہ چیزیں اسلام کے پیروں ہی نے ہندوستان کو دیں جن کے بارہ میں جے دے مانتھ سرکار یہ لکھ گئے ہیں کہ اسلام ان شیت کی ترقی اور دنیا کے امن کا ساتھ نہیں دے سکتا،

وہ مغلوں کی حکومت کو قزاقی قرار دیتے ہیں (مہٹری آف اورنگ زیب ج ۱، ص ۲۷) مگر ان کے قلم سے یہ تحریر بھی نکلی ہے کہ ہندوؤں کی حکومت کے زمانے میں عموماً بے آزاد تھے، ان میں یکسانیت نہ تھی، سیاسی اتحاد نہ تھا، قومیت کا خیال بھی نہ تھا، اس کے مقابلہ میں مغلوں کی دو سو سالہ حکومت میں یعنی اکبر سے محمد شاہ کے عہد تک شمالی ہندوستان اور دکن کے بڑے حصے میں سرکاری زبان، ملکی نظام اور سکے جاتیں بڑی یکسانیت اور یکسانیت پائی گئی، جو علاقے مغلوں کے زیر نگین نہیں رہے ان میں ہندو راجاؤں نے ان سے نظم و نسق کے طریقے اور درباری آداب سیکھے مغلوں کے زمانے میں سینتیس صوبے تھے، مگر ایک صوبہ کے آدمی کو دوسرے صوبہ میں گھر کی راحت ملتی، تاجر اور سیاح ایک شہر سے دوسرے شہر یا ایک صوبہ سے دوسرے صوبہ تک تمام سہولتوں کے ساتھ سفر کرتے، اور اس پورے وسیع ملک کو ایک پاتے، اور تمام لوگ اپنے کو ایک ہی امپائر کی برابر کی رعایا تصور کرتے (موجل ایڈمنسٹریشن باب ۱۳، ص ۳۹-۲۳۸) کیا یہ کارنامہ قزاقوں کے ذریعہ سے عمل میں آیا؟

ایک جگہ وہ لکھتے ہیں کہ یہاں کے طویل قیام سے مسلمانوں کا بیرونی کیریکٹر زائل ہو گیا، ان پر فطرتاً ہندوستانی چھاپ پڑ گئی، یہاں تک کہ سترہویں صدی کے بعد ہندوستانی مسلمانوں کے لئے یہ مشکل مسئلہ پیدا ہو گیا تھا کہ بخارا، ایران اور عرب سے جو مسلمان یہاں آئے، ان کو اپنے میں کیسے ضم کریں؟ ہندوستانی آپ وہو کی وجہ سے ان کی جسمانی ساخت بدل گئی، ان کے رنگ روپ میں بھی تغیر آ گیا، انھوں نے ہندوستان کے بہت سے مراسم، اعتقادات، غذائیں، لباس اور حتیٰ کہ ہندوستانی زبان (موسوم بہ ہندوستانی) (زبان ہندو) کو اپنا لیا، صدیاں گزرنے کے بعد ہندوستانی مسلمان اپنے ایشیائی ملکوں کے بھائیوں سے بالکل دور ہو گئے، ان کے

بند بھی ہو مسلمان ہندوستان آئے، وہ دو تین نسلوں کے بعد نمایاں طور پر ہندوستانی بن گئے اور ان کی بیرونی خصوصیات جاتی رہیں (مورل ایڈمنسٹریشن ص ۴۸-۲۶۶، سلسلہ ۱۲، ۱۹۲۲ء)۔

لیکن جب انھوں نے ہندوستان ریویو میں اسلام انڈیا کے عنوان سے ایک مضمون لکھا تو اس میں رقمطراز ہیں: ہندو اور مسلمان ایک ہی سرزمین میں رہے، مگر دونوں میں آمیزش نہ ہو سکی، اس میں جو خلج ہے اس کو کوئی چیز پاٹ نہ سکی، ہندوستان کے مسلمانوں کا رجحان ہندوستان کے بجائے باہر کی سمت رہا، آج بھی وہ نمازوں میں کھڑے ہوتے ہیں تو ان کا منہ مکہ کی طرف ہوتا ہے، وہ ہر زمانہ میں اپنی مذہبی نشوونما کو ان کی مذہب کے استقامی معاملات اور نوشت و خواند کے معیار کے سلسلہ میں کوئی نمونہ تلاش کرتے تو وہ ہندوستان سے باہر عرب، شام، ایران اور مصر کا ہوتا، مسلمان باشندے اس ملک میں رہنے کے باوجود اکبر کے عہد تک اس کا ہر بن کر نہیں رہے، اوپر کے دونوں اقتباسات میں کس بات کو صحیح سمجھا جائے۔

انھوں نے یہ بھی یاد کرانے کی کوشش کی ہے کہ اورنگ زیب ایدہ ترین حکمران ثابت ہوا کہ اس سے زیادہ کوئی اور بدتر تصور نہیں کیا جاسکتا (اسٹڈیز انڈیا ص ۶۲-۶۰) مگر وہ یہ بھی لکھ گئے ہیں کہ وہ اپنی ذہانت، سیرت اور کارناموں کی وجہ سے ایشیا کے عظیم ترین حکمرانوں میں سے ہے، وہ غیر معمولی درجہ کا معنوی محرک اور بااخلاق تھا، اس کو اپنے فرائض کا احساس برابر رہا، اس کے لئے عیش و راحت ممنوع تھی، وہ نفسانی خواہشات کے تحت غلام رہا، انسانی کمزوریوں سے وہ متاثر نہیں ہوتا، اس لئے اپنے زمانہ اور اپنے مذہبی عقائد کے بہترین روایات اور تعلیمات کے مطابق اپنے لوگوں پر حکومت کی (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۵ ص ۱)۔

وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ اس کی حکومت کے ابتدائی ۲۳ سال میں اس دامن سلطہ خوشحالی رہی، اس کے راستے سے تمام دشمن ہٹ گئے، پوری سلطنت اس کی اطاعت گزار ہو گئی، ملک میں اس کی مضبوط اور بیدار حکومت کی وجہ سے جو اس دامن قائم ہوا تو دولت اور کچھ دونوں میں اضافہ ہوتا رہا، وہ انسانی خوشی اور شوکت کے استقامی درجہ پر پہنچ گیا، یہ اس کی زندگی کا تیسرا دور تھا (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۵ ص ۲)۔

وہ اورنگ زیب کو راویں (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۲ ص ۸۳) ظالم (ایضاً ص ۱۳۶)، جھوٹا اور دغا باز (ایضاً ج ۲ ص ۹۴) سنگ دل اور غمیر سے خالی (ایضاً ج ۱ ص ۱۰۰) ہر شرمناک واقعہ سے فائدہ اٹھانے والا (ایضاً ج ۱ ص ۱۶۵) اور اپنی جنسی خواہش پوری کرنے پر آمادہ ہو جانے والا (ایضاً ص ۶۶) کہتے ہیں۔

مگر وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ اس کی دانشمندی اور خاکساری سے متاثر ہو کر درباری اہلکار اس کے دوست بنے رہے، جو زیر کی اس نے اپنی شہزادگی کے زمانے میں دکھائی، وہی بادشاہت کے دور میں بھی دکھاتا رہا، وہ جہاں بادشاہی میں درویشی کرتا، اپنی نجی زندگی، لباس، غذا اور تفریبات میں بہت سادہ تھا، وہ گناہوں سے پاک تھا، قرآن نے چار بیویوں کی اجازت دی ہے، مگر وہ اس سے بھی کم رکھتا، وہ اپنی بیویوں کا دانا رہا، حکومت کے نظام کی دیکھ بھال میں اس کی محنت و مشقت حیرت انگیز حد تک تھی، وہ روزانہ دربار کرتا عدالت کے منتظم اور داروغہ دادخواہوں کو لاتے اور اس کے سرچشمہ عدل سے سیراب ہوتے، بعض ایسے دادخواہوں اور مظلوموں کی التماس کو بھی سن لیتا، جن کی داد رسی امرار کی مداخلت کی وجہ سے صحیح طور پر نہیں ہوتی، حرم کے اندر جاتا تو غریب عورتوں، بیواؤں اور یتیموں کی فریاد سنتا، ان کو روپے جاگیریں اور زیورات دے کر مطمئن کرتا، وہ چوبیس گھنٹے میں صرف تین گھنٹے طسوتا، بڑی محنت و مشقت کی زندگی بسر کرتا، اس کے دربار میں کام ہی کام ہوتا، کوئی تفریح نہ ہوتی (اسٹڈیز انڈیا ص ۱۷۱-۶۲) ایک جگہ تو جلد و ناموسکار نے اس کو مافوق البشر اور آئینہ طیل کی طرح والا بھی کہا (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۲ ص ۲۳۵، ج ۵ ص ۲۴۹)۔

وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ اورنگ زیب کی زندگی ایک طویل المیہ کی داستان ہے، وہ اپنی ناقابل تسخیر و پوشیدہ صلاحیت کے خلاف بے قاعدہ جنگ کرتا رہا، انسان کی طاقت و ترین کوششوں کو بروئے کار لاتا رہا، لیکن زمانہ کی طاقتوں سے وہ دب کر رہا، اس طرح پچاس برس کی اس کی حکومت ایک بہت بڑی ناکامی میں ختم ہو گئی (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۵ ص ۱) اس کی زندگی میں اس کی سلطنت کو زوال کی

خاص علاقے باقی نہیں رہ گئے، تو راجپوت بے روزگار ہو گئے، کیونکہ جنگ و جدل ہی ان کا پیشہ تھا، اپنی بزرگاری میں راجپوت گھرانوں کے عرصہ مند افراد اپنے ہی رشتہ داروں سے اپنے گھروں میں لڑنے لگے، یا دکنیتی پر آمادہ ہو گئے، یا پھر اورنگ زیب سے جاگیر پانے کی خاطر اپنا مذہب چھوڑنے لگے (ج ۵ ص ۵۵-۵۴) پھر فال آف دی مغل امپائر میں یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی ہے کہ راجپوت اتنے عیاش، راحت پسند جھگڑالو، اور لاچار دوست ہو گئے تھے کہ وہ کسی مصروف کے نہیں رہ گئے تھے،

وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ آخری دور کے مغل فرمانروا بھاری لشکر رکھنے سے غافل ہو گئے تھے راجپوتوں کی زندگی مردانگی، بے روزگاری، کاہلی اور معصیت کی شکار ہو گئی، ان کے لئے کوئی باعزت اور خاطر خواہ پیشہ باقی نہیں رہ گیا، وہ اپنے بھروسہ کے علاقوں میں محدود ہو کر رہ گئے جس کے بعد ان کی تلواریں اس میں چلنے لگیں، راجستھان میں آتش، لوٹ مار، اقتصادی، بربادی اور اخلاقی زبوں حالی اتہاد درجہ کی رہی، جدونا تھ سرکار اپنی بے خبری میں یہ بھی لکھ گئے ہیں کہ ہندو کی ریکٹر کے بہترین نمائندے راجپوت تھے، لیکن میری رائے میں دہلی امپائر کے زوال کا سب سے غمناک پہلو یہ ہوا کہ یہ بہادر نسل انتہائی مذلت میں مبتلا ہو گئی، اور راجاؤں کا یہ استھان مایوس کن مصیبت میں گرفتار ہو گیا (فال آف دی مغل امپائر ج ۴ ص ۶۸)

جدونا تھ سرکار کی تضاد بیانی ع اک معمر ہے سمجھنے کا نہ سمجھانے کا، اس کی محض تھوڑی سی جھلکیاں اوپر دکھائی گئی ہیں، ان کی مورخانہ تحقیق میں ان کی تحریر کی حیثیت محض ایک ایسی چنگاری ہے کہ ع ادھر چمکی، ادھر سگی، یہاں پھونکا دھاں پھونکا

انھوں نے اپنی ہسٹری آف اورنگ زیب کی تیسری جلد کے ضمیمہ ۵ میں اورنگ زیب کا ہندو مندر کے عنوان ان مندروں کی تفصیلاً لکھی ہیں جو اس شہنشاہ کے زمانے میں منہدم کئے گئے، مگر ان کو یہ بھی دکھایا کہ ان کے ۱ منہدم پر راجپوت راجا برہم نہیں ہوتے تھے، مثلاً اورنگ زیب نے اورچھا کے مندر کو منہدم

نشانیاں شروع ہو گئی تھیں، اس کے آخری اٹھارہ سال میں اس کی قسمت نے اس کے ساتھ بے رحمتی کیا اس کے آخری زمانہ میں اس کی پوری سلطنت میں انار کی اور بدامنی رہی (ج ۵ ص ۲۵۰) مگر وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ اس نے بیجا پور اور گولکنڈہ کی تسخیر، ساگر کا برادر اس کا اٹا گڈا ہوا، جھگڑالو مرہٹہ راجہ پکڑ لیا گیا، اور اس کا پورا خاندان دارالسلطنت میں لایا گیا، اس طرح اورنگ زیب کی فتح و کامرانی میں کسی چیز کی کسر باقی نہیں رہی (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۵ ص ۳) اس کی حکومت میں مغلوں کا ہلال بدر کامل ہو گیا (ایضاً ج ۱ ص ۱۱۱) غزنی سے چالنگام، کشمیر سے کرناٹک تک اس برصغیر میں اسی کا حکم چلتا، عوبہ کا کوئی حاکم اس کی نہ عدول چکی کرتا اور نہ خراج روکتا، یہاں وہاں کچھ بغاوتیں ہو جاتیں لیکن کسی نے اپنے سر پر تاج رکھ کر اس کے حکم کی خلاف ورزی نہیں کی (ایضاً ج ۱، تمہید) اس نے اپنی حیرت انگیز صلاحیت سیرت کی قوت اور فرائض کی انجام دہی کی سرگرمیوں سے ایسی طاقت پیدا کر دی تھی کہ دہلی کی حکومت کا ڈھانچہ متدربا، اور اس کی وفات کے بیس برس تک کوئی تبدیلی نہیں آئی (فال آف دی مغل امپائر ص ۲) نادر شاہ کے حملہ تک مغلوں کا امپائر ایشیا کا متمول ترین امپائر تھا (ایضاً ج ۱ ص ۲)

انھوں نے اپنی ہسٹری آف اورنگ زیب کی پانچوں جلدوں میں یہ تاثر پیدا کرنے کی کوشش کی ہے کہ اورنگ زیب نے راجپوتوں کی دل آزاری کی، ان کو تکلیفیں پہنچائیں، ان کے مذہبی جذبات و احساسات کو مجروح کیا، اس لئے وہ اس سے دور ہوتے گئے، مگر وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ راجپوت اورنگ زیب کے دکن کی محرم میں آخر وقت تک ساتھ دیتے رہے، ان کی ایک پوری نسل دکن میں رہی، اس نے نہ شہر دیکھا اور نہ اینٹ پتھر کے مکانات دیکھے، ان کی زندگیوں میں گداری، وہ ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل ہوتے رہے، وہ شکایت کرتے کہ ان کی آئندہ نسل امپائر کی خدمت کرنے کے لائق نہ ہوگی، کیونکہ ان کی زندگی دکن میں گزاری ہے، وہ نہ اپنے گھروں کو گئے ہیں اور نہ اپنے بچوں کی پرورش کی ہے (ہسٹری آف اورنگ زیب ج ۵ ص ۴۵۱) وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ جب اورنگ زیب نے ہندوستان کے سارے علاقے فتح کر لئے اور تسخیر کے لئے

کیا، تو وہاں کہ راہ دیوی سنگھ کو وہ اشتعال پیدا نہیں ہوا، جو دودھائی مندوں کے بعد جد و فائدہ سرکار کو ہوا، اس لئے لکھتے ہیں کہ اس منڈ کے اندام پر اور چھاکے نئے راہ دیوی سنگھ نے کوئی اعتراض نہیں کیا اس کے دوتاؤں کمندوں کی بے حرمتی کی جائے، اس کے بہاد اور منور قبیلہ کے لوگ فتح کئے جائیں بدتمیز خرمکی اس کے باپ کی سرزمین کو اپنے گھوڑوں سے کچل کر رکھیں، اس کے گھر کی راجکاریاں موت سے زیادہ بدتر شرمناک زندگی بسر کئے پر محبوب کی جائیں لیکن اس کو ان چیزوں کی ذرا مطلق نہ ہو، محض اس لئے کہ اس کا علاقہ سلامت ہے، اور اور چھاکے سنگھ اس پر بیٹھ کر راہ کھائے (ہسٹری آف اورنگ زیب چ ۲) یہ کوئی مؤرخانہ تبصرہ نہیں ہے، بلکہ فرقہ دارانہ تعصب میں فرقہ دارانہ نفرت پھیلانا ہے۔

اب تو ڈاکٹر اجندر پاشا و سابق صدر جمہوریہ ہند جن چندر بھٹی اور پروفیسر بی۔ ان۔ پانڈے کے ذریعہ سے ایک کتاب ہو گیا ہے کہ اورنگ زیب پاشا منڈوں کی سرپرستی کیے ان کو مالی امداد دیتا رہا، ڈاکٹر اجندر پاشا نے اپنی کتاب بنگالی ڈی وائلڈ ڈیس لکھا ہے کہ الہ آباد کے مشہور منڈ ہیشو ناٹھ کو بچاویوں کے نام پر ایک نیکو دوزمین ہیں جس نے جنگ جیون کے لئے گڑھ سرائے کی موضع میں ضلع بنارس کے منڈوں میں پور پور گنہ جوہلی اور پٹنہ بلجھدرام کو بھی جاگیریں منڈوں کو دیں، اس نے ملتان کے منڈوں کو لائمانی کو مشرچکیاں دے اس کو تو سو روپے کا وظیفہ عطا کیا (ص ۳۰-۳۱) بھٹی کے جن چندر ذاکتور ۱۹۵۹ء جنوری اپریل ۱۹۵۹ء اور اپریل ۱۹۵۹ء کو جرنل آف دی پاکستان ہٹارنگل سوسائٹی میں تقریباتیں ایسے قرائوں منڈوں اور پڑاؤں کے متن نقل کیں ہیں جو اورنگ زیب ہندوں اور جینوں وغیرہ کو ان کے منڈوں کے دیتا رہا، اسی طرح پروفیسر بی۔ ان۔ پانڈے نے ۱۹۲۹ء کو ۱۹۴۹ء کو راجہ سچا میں اپنی ایک تقریر میں بتایا کہ ہما بلیشو، اجین، بالاجی منڈ، چیر کوٹ، اور مانڈا، گوبائی، شرورن جے کے منڈوں اور شمالی ہند کے دوسرے منڈوں اور گورواروں کی مالی امداد کو اورنگ زیب نے خود فرامین جاری کئے، ان کی فوٹو اسٹیٹ کوپیاں ان کو پاس موجود ہیں انھوں نے اپنی اس تقریر میں یہ بھی بتایا کہ اورنگ زیب نے بنارس کے مشہور منڈوں کو منہدم کرنے کا اس کے حکم دیا کہ وہاں کو منت و اس کے ایک ہندو منصبدار کچھ کے مہاراجہ کی مہارانی کی زبردستی آبروریزی کر کے اس کو تڑا کر کونا پاک کر دیا تھا، اگر جد و فائدہ سرکار زندہ رہتے، تو ان تمام انکشافات کے بعد وہ اپنی تحریروں کو پڑھتے، پھر اورنگ زیب کو یاد کر گئے، اس کی تو دل آزاری بے نیچ ہی تھی یا نہ

کچھ ہم کو ہماری بھی تفصیل نظر آتی

مقالات

حضرت ابراہیم اور مستشرقین

ان

جناب مولانا حفص الرحمن مرحوم (سابق ناظم جمعیتہ العلماء ہند)

کلام پاک میں حضرت ابراہیم کا ذکر جس طرح آیا ہے، اس پر بعض مستشرقین نے اپنے خیالات کا اظہار کر کے آپ کی ذات مقدس سے متعلق شک و شبہ پیدا کرنے کی کوشش کی ہے اس پر مولانا حفص الرحمن مرحوم نے اپنی مشہور کتاب قصص القرآن (ص ۵۶ تا ۵۷) میں بڑی اچھی بحث کی ہے (ص ۵۷) مستشرقین یورپ کی ایک جماعت اسلام دشمنی میں یہ طوطی رکھتی ہے، اور بغض و عناد کی مشعل آگ میں حقائق و واقعات تک کے انکار پر آمادہ ہو جاتی ہے، چنانچہ اس قسم کے مواقع میں سے کہ جہاں قرآن عزیز کے خلاف بے دلیل ان کی تنقید کی تلوار چلتی رہتی ہے، ایک موقع حضرت ابراہیم کی شخصیت کا بھی ہے۔

دائرة المعارف الاسلامیہ نے ونگ کے حوالہ سے نقل کیا ہے کہ سب سے پہلے اسپرنگر نے یہ دعویٰ کیا کہ قرآن میں ایک عرصہ تک حضرت ابراہیم کی شخصیت کعبہ کے بانی اور دین حنیف کے بادی کی حیثیت سے روشنی میں نہیں آئی، البتہ عرصہ دراز کے بعد ان کی شخصیت کو ان صفات کے ساتھ متصف ظاہر کیا گیا ہے، اور ان کی ذات کی خاص اہمیت نظر آتی ہے، چونکہ یہ دعویٰ اپنی اجمالی تعبیر کے لحاظ سے ابھی تشہیر تکمیل تھا اس لئے ایک طویل زمانہ کے بعد اسپرنگر کے اس دعوے کو سوئٹ ہرکرونیہ نے بڑے شرح و بسط کے ساتھ پیش کیا، اور اپنے مزعومہ دلائل کے ذریعہ اس کو خالص آب و رنگ سے رنگین بنایا۔ اس نے کہا:-

”قرآن پاک میں جس قدر کئی آیات اور سورتیں ہیں ان میں کسی ایک مقام پر بھی اسمعیل (علیہ السلام)

کا ابراہیم (علیہ السلام) کے ساتھ رشتہ نظر نہیں آتا، اور نہ ان کو اول سلیم بتایا گیا ہے، بلکہ وہ

یہ ہے وہ دعویٰ اور اس کی دلیل جو اسپرنگر، سنوک اور ویننگ جیسے اسلام دشمن مستشرقین کی جانب سے محض اس لئے اختراع کئے گئے ہیں کہ اس قسم کی پھر بنیادوں پر مسیحیت کی برتری اور اسلام کی حقیر کی بنا تیار ہو سکے، اور نیز یہ کہ ابراہیم (علیہ السلام) کے متعلق یہ ثابت کیا جائے کہ ان کا عرب کے ساتھ نہ نسلی تعلق ہے اور نہ دینی، لیکن جب ایک مورخ اور ایک نقاد مستشرقین کے اس دعوے اور دعوے کے دلائل کو صرف تاریخی اور تنقیدی حیثیت سے دیکھتا ہے تب بھی اس کو یہ عاف نظر آتا ہے کہ یہ جو کچھ کہا گیا ہے حقائق اور واقعات سے قطعاً چشم پوشی کر کے محض عداوت اور بغض و عناد کی راہ سے بے دلیل کہا گیا ہے، اس لئے کہ اس سلسلہ میں سب سے بڑی دلیل یہ پیش کی گئی ہے کہ مکی سورتوں میں حضرت ابراہیمؑ کے متعلق وہ اوصاف نظر نہیں آتے جو مدنی آیات میں پائے جاتے ہیں مگر افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ یہ متراسر غلط بلکہ قصور دار ادہ کے ساتھ علیٰ بنیاد ہے کہ مکی سورتوں میں سے عرف انہی کا حوالہ دیا گیا ہے، جنہیں حضرت ابراہیمؑ کو فقط ایک پیغمبر کی صورت میں ظاہر کیا گیا ہے، لیکن وہ مکی سورت جو ابراہیمؑ کی شخصیت کو ہمہ حیثیت سے نمایاں کرنے کے لئے ان کے نام ہی سے مضمون کر کے نازل کی گئی یعنی سورہ ابراہیمؑ، اس کو نظر انداز کر دیا گیا، تاکہ قرآن عزیز سے بجاہ راست فائدہ نہ اٹھا سکے ولے حضرات کے سامنے جہالت کا پردہ پڑا ہے، اور کورانہ تقلید میں وہ ان کے غلط دعوے کو صحیح سمجھ رہے ہیں۔

سورہ ابراہیمؑ مکی ہے، اس کی آیات کا نزول ہجرت سے قبل مکہ ہی میں ہوا ہے، اور وہ حسبِ بل حقائق کا اعلان کرتی ہے۔

(۱) حضرت ابراہیمؑ عرب (حجاز) کے اندر قیام پذیر ہیں، اور خدا کے رسول کی حیثیت سے خود کو اور اپنی اولاد کو بت پرستی سے بچنے اور اس مقام کو امن عالم کا مرکز بنانے کی دعا کر رہے ہیں :-

رَبِّ اجْعَلْنِي هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي

اے پروردگار اس شہر (مکہ) کو تو امن کا

وَبْنِي اَنْ تَعْبُدُوا الْاَوْثَانًا رَبِّ

مرکز بنا اور مجھ کو اور میری اولاد کو بتوں کی

صرف ایک نبی اور پیغمبر کی حیثیت میں نظر آتے ہیں، ان کے تذکرہ کی ایک آیت بھی ایسی نہیں ملتی جو ان کو موسس کعبہ اسمعیل علیہ السلام کا باپ عرب کا پیغمبر و بادی اور ملت حنیفی کا داعی ظاہر کرتی ہو، سورہ الذاریات، الحج، الصافات، الانعام، ہود، مریم، انبیاء اور عنکبوت جو سب کی سورتیں ہیں ہمارے اس دعوے کی شاہد ہیں۔ اس سے عاف یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) سے پہلے سرزمین عرب میں کوئی نبی نہیں آیا، اور یہی پہلے شخص ہیں جنہوں نے نبوت کو دعویٰ کیا، البتہ جب محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی مدنی زندگی شروع ہوتی ہے تو مدنی سورتوں میں حضرت ابراہیمؑ کے ذکر کے وقت یہ تمام خصوصیات نمایاں کی جاتی اور اہمیت کے ساتھ روشنی میں لائی جاتی ہیں،

ایسا کیوں ہوا؟ اور یہ اختلاف کیوں موجود ہے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ مکی زندگی میں محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اپنے تمام امور میں یہود پر اعتماد رکھتے تھے اور انہی کے طریقوں کو پسند فرماتے تھے لہذا اس وقت تک ابراہیمؑ (علیہ السلام) کی شخصیت کو بھی انہوں نے اسی نظر سے دیکھا، جس نظر سے یہود دیکھتے تھے، لیکن جب مدینہ پہنچ کر انہوں نے یہود کو اپنے مشن اسلام کی دعوت دی تو انہوں نے قبول کرنے سے انکار کر دیا، اور وہ آپ کے دشمن ہو گئے، اب محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے فکر و تامل کیا اور خوب سوچا، آخر ان کی ذکاوت اور جودت طبع نے رہنمائی کی اور انہوں نے عرب کے لئے یہود کی یہودیت سے جدا ایک ایسے دین کی بنیاد ڈالی جس کو یہودیت ابراہیمی کہنا چاہئے لہذا اس سلسلہ کی تکمیل کے لئے قرآن کی مدنی سورتوں میں ابراہیمؑ (علیہ السلام) کی شخصیت کو اس طرح پیش کیا گیا کہ وہ ملت حنیفی کے داعی، عرب کے پیغمبر، اسمعیلؑ کے والد، کعبہ کے موسس نظر آتے ہیں۔

إِنَّهُمْ أَضَلُّنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ
فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ يَمُوتْ وَهُوَ
عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

ترجمہ: ان لوگوں کو گمراہ کر دیا
پس جو شخص میری پیروی کرے وہ میری جہالت
میں سے ہے اور جو میری نافرمانی کرے پس بلاشبہ

پرستش سے دور رکھ، اسے پروردگار کا بلاشبہ
ان (تو) نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کر دیا
پس جو شخص میری پیروی کرے وہ میری جہالت
میں سے ہے اور جو میری نافرمانی کرے پس بلاشبہ

(۲) حضرت ابراہیم اقرار کرتے ہیں کہ سرزمین حجاز (مغرب کا قلعہ ہے) ان ہی کی اولاد سے آباد ہوئی
اور انھوں نے ہی اس کو بسایا ہے، اور وہی اس ٹپیل میدان میں بیت اکرام (کعبہ) کے مؤسس ہیں۔

رَبَّنَا إِنِّي أَسْأَلُكَ مِن ذُرِّيَّتِي بُرَادٍ
غَيْرِ ذِي زُرْعَةٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ
رَبَّنَا لِيقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئَادَهُ
مِنَ النَّاسِ يَتَكَلَّمُونَ إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقْهُمْ
مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

اے ہمارے پروردگار بیشک میں نے اپنی بعض
ذریعت کو اس (بیت) کی سرزمین میں تیرے
گھر (کعبہ) کے نزدیک آباد کیا ہے، اور ہمارے
پروردگار یہ مسئلے تاکہ وہ نماز قائم کریں پس
تو لوگوں میں سے کچھ کو دل اس طرف پھیر دے کہ
وہ اس کعبہ کی بذت، ان کی جہالتوں
اور ان کو پھیلوں سے رزق عطا کر تاکہ یہ شکر گزار بنیں

(ابراہیم ع ۶)

(۳) حضرت ابراہیم حضرت اسماعیل و حضرت اسمعیل (علیہم السلام) کے والد ہیں، اور یہی اسماعیل و اسمعیل
کے باپ ہیں، اور حضرت ابراہیم اپنے اور اپنی اولاد کے لئے ملت صغی کے شعار صلوة کی اقامت کی دعا کر رہے ہیں۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَهَبَ بِي عَلَى
الْكِبَرِ يَا سَمِيعُ يَا سَمِيعُ يَا سَمِيعُ
يَسْمِعُ الدُّعَاءَ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ
الصَّلَاةِ وَمِن ذُرِّيَّتِي يَا رَبَّنَا

سب تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے مجھ کو بڑھاپے
میں اسماعیل و اسمعیل پر بھیجا، بلاشبہ سمیرا
پروردگار ضرور دعا کا سننے والا ہے آپرودگار
مجھ کو اور میری اولاد کو نماز قائم کرنے والا بنادے

تَقَبَّلْ دُعَاءَهُ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي ذُرِّيَّتِي
يَا إِلَهِي وَالْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
الْحِسَابُ

اے ہمارے پروردگار ہماری دعا سن، اے
ہمارے پروردگار تو مجھ کو اور میرے والدین کو
اور کل مومنوں کو قیام حساب کی امت
کے روز بخش دے۔

ان آیات کا مطالعہ کرنے کے بعد کیا ایک لمحہ کے لئے بھی کسی شخص کو یہ جرأت ہو سکتی ہے کہ وہ ان
لغو اور بے سرو پا دعویٰ کی تصدیق کرے جن کو مستشرقین یورپ نے اپنی جہالت یا ارادی جھوٹ کے ساتھ
علمی تنقید کا عنوان دیا ہے، کیا یہ آیات سچی نہیں ہیں، اور کیا ان سے وہ سب کچھ ثابت نہیں ہوتا جو مدنی
آیات میں مذکور ہے۔

(۴) اسی طرح سورہ ابراہیم کے علاوہ سورہ النعام اور سورہ النحل بھی سورتیں ہیں، ان میں
بصراحت موجود ہے کہ حضرت ابراہیم و اسماعیل و اسمعیل کے مخالفین میں ملت صغی کے داعی ہیں اور ان کی شخصیت اس
دعوت میں بہت نمایاں اور ممتاز ہے۔

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَ
مَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ
قُلْ إِنِّي هَدَىٰ إِلَىٰ رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا آتَاهُ الْإِبْرَاهِيمُ
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

بلاشبہ میں اپنے چہرہ کو اسی ذات کی طرف
جھکا تا ہوں جو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے
والا ہے اور میں شرک کرنے والوں میں سے ہرگز نہیں
(اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کہہ دو بلاشبہ مجھ کو
میرے رب نے سیدھی راہ کی ہدایت کی ہے جو
کچھ راہ سوا الگ خدا اور سیدھا دین و ملت
جو ابراہیم کی، جو تجھ کو ایک خدا کی طرف جھکنے
دے اور نہ تجھے وہ مشرکوں میں سے۔

(النعام ۱۶۱ ع ۲۰)

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ
حَنِيفًا وَّلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(الخلع ۱۵۴)

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَّمَا كَانَ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ ۝

(الخلع - ۱۵۵)

بیشک ابراہیمؑ تھا راہ ڈالنے والا حکم بردار
صرف ایک خدا کی طرف جھکنے والا اور
نہ تھا وہ شرک کرنے والوں میں سے۔

پھر وحی کی ہم نے تیری جانب (اے محمد ﷺ)
علیہ السلام اس بات کی، تو پیروی کر اس راہ
کی ملت کی جو صرف خدا کے واحد کی جانب
جھکنے والا ہے، اور نہیں ہے مشرکوں میں سے،

تو کیا ان واضح آیات کے بعد بھی ان دلائل کو دلائل کہنا کوئی حقیقت رکھتا ہے، جو اس سلسلہ میں
سنو کہ اور اس کے ہمنواؤں نے بیان کئے ہیں؟ کئی سورتیں ہوں یا مدنی دونوں جگہ ابراہیمؑ کی شخصیت
ایک ہی طرح نمایاں نظر آتی ہے، وہ دونوں حالتوں میں ملت حنیفی کے داعی، حضرت اسمعیلؑ اور عرب کے
باپ کعبہ کے مؤسس و بانی اور عرب کے ہادی ہیں، اور اس لئے مستشرقین یورپ کا یہ کہنا، کہ ابراہیمؑ
علیہ السلام کی شخصیت قرآن عزیز کی کی اور مدنی آیات میں دو جدا جدا صورتوں میں نظر آتی ہے، کذب
اور صریح بہتان ہے، نیز یہ بھی خلاف واقعہ ہے کہ عرب میں رسول اکرم ﷺ کے دعوے نبوت سے
قبل کوئی بھی پیغمبر نہیں گذرا، اس لئے کہ ابراہیمؑ و اسمعیلؑ اور ہود و صلح علیہم السلام اسی سرزمین کے ہادی
پیغمبر ہیں۔

ان مدعیان علم کو تعصب نے ایسا نادان بنادیا کہ قرآن اور محمد رسول اللہ ﷺ پر اعتراض کرتے
وقت یہ بھی خیال نہ رہا کہ اس قسم کے دعوے سے ہم صرف قرآن ہی کی نہیں بلکہ بائبل (تورات) کی بھی تکذیب
کر رہے ہیں، اس لئے کہ تورات میں تصریح ہے کہ اسمعیلؑ، ابراہیمؑ کے بیٹے ہیں، اور اسمعیلؑ ہی عرب کے باپ ہیں
اور ابراہیمؑ کی اسی اولاد سے حجاز کی سرزمین آباد ہوئی، اور یہ دونوں باپ بیٹے عرب کی نمایاں شخصیتیں ہیں۔

نیز یہ الزام بھی قطعاً بنیاد اور لغو ہے کہ مکہ کی زندگی میں رسول اکرم ﷺ نے یہود اور ان کے
مذہبی امور کی تقلید کی، اور جب مدینہ میں پہنچ کر یہود کے انکار اور ان کے مخالفانہ جذبہ کو دیکھا تو یہود سے الگ
ایک نئی یہودیت کی بنیاد ڈالی، اور اس کو ملت ابراہیمی کا لقب دیا، اس لئے کہ مکہ کی زندگی میں تو یہود سے آپ کا
سابقہ ہی نہیں پڑا تو پھر مخالفت و موافقت یا اتباع کا سوال ہی کیا، البتہ مدینہ میں اگر آپ نے مشرکین کے
مقابلہ میں یہود کی جانب زیادہ توجہ فرمائی اور یہ اس لئے کہ وہ اسلام کے عقیدہ کے مطابق دین موسوی کے پیرو تھے،
اگرچہ اس میں تحریف ہو چکی تھی، مگر وہ مشرکین کے خلاف توحید کے قائل تھے، اور ان کی تحریف کتابوں میں تحریف
کے بعد بھی بہت سے جملے ایسے موجود تھے جو نبی اکرم ﷺ کی بعثت اور رسالت کے ثبوت اور گواہ ہیں اور
ان سے آپ کے حق میں بشارات نکلتی ہیں، نیز بہت سے وہ احکام بھی موجود تھے جو صحیح معنی میں وحی الہی کی حیثیت
رکھتے ہیں، اور دین موسوی کی اساس و بنیاد وہ ہے، اس لئے آپ کو خیال تھا کہ یہ مشرکین کے مقابلہ میں جلد ہی
ملت ابراہیمی یعنی اسلام قبول کر لیں گے، لیکن جب آپ نے ان کے انکار، بغض و حسد کا تجربہ کر لیا تو پھر ان کے
ساتھ بھی آپ کا معاملہ وہی ہو گیا، جو مشرکین کے ساتھ تھا، اور بعد ازاں "الکفر ملة واحدة" (کفر سب ایک
ملت ہے) آپ نے ان سب کو ایک ہی حیثیت میں رکھا۔

اس پر نگر، سنو کہ اور ان کے ہمنوا اتنی صاف بات سمجھنے سے بھی قاصر ہیں، یا غداً سمجھنا نہیں چاہتے
کہ جبکہ حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام، اسماعیلؑ (یعقوب) علیہ السلام کے دادا تھے اور یہود اپنے دین کی نسبت
حضرت اسماعیلؑ علیہ السلام کی جانب کرتے اور بنی اسرائیل ہونے کی حیثیت سے اس پر فخر کرتے تھے تو ان کا یہ
کہنا کہ ابراہیمؑ بھی یہودی تھے، کس قدر مضحکہ خیز تھا، کیا پوتے کے دین کے متعلق کسی طرح یہ کہنا درست
ہو سکتا ہے کہ عرصہ دراز کے گزرے ہوئے دادا کا دین پوتے کے دین کے تابع تھا۔
پس اس حقیقت کو واضح کرنے کے لئے قرآن عزیز نے یہ اعلان کیا:-

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا
ابْرَاهِيمُ يَهُودِيٌّ تَحْتَهُ نَهْرَانِي، الْبَتَّة

نُصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا ۚ وَهُوَ أَحَدُ الْغَايِبِينَ

گراں کو چشموں نے اس کے معنی یہ لئے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم میں تو یہود کے دین پر تھے، لیکن مدینہ جا کر جب یہود نے ان کو پیغمبرانہ سے انکار کر دیا تو یہود کے دین کے مقابلہ میں ذکاوت طبع و ہیئت ابراہیمی ایجاد کر لی، سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ

سنوگ اور اس کے ہم نواؤں نے اس دعوے کی دلیل میں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے عرب میں کوئی پیغمبر نہیں گذرا، قرآن عزیز کی اس آیت کو بھی پیش کیا ہے :-

لَتَنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ

تاکہ تو اسے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ذرائے

مِّنْ قَبْلِكَ۔

ایسی قوم کو کہ نہیں آیا ان کے پاس تجھ

سے پہلے کوئی ڈرانے والا۔

وہ کہتے ہیں کہ اگر ابراہیمؑ و اسماعیلؑ عرب کے پیغمبر ہوتے تو قرآن عزیز امت عربیہ کے متعلق اس طرح محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے خطاب نہ کرتا۔

مگر یہ بھی ایک سخت مغالطہ ہے جو قرآن عزیز کے طرز خطاب، اسلوب بیان، اور باطل پرستوں کی باطل پرستی کے خلاف دلائل کی ترتیب سے ناواقفیت کی بنا پر پیدا ہوا ہے، یا گزشتہ اعتراضات کی طرح بعض بغض و خاد کی خاطر اختیار کیا گیا ہے

اصل حقیقت یہ ہے کہ عرب کا بہت بڑا حصہ بت پرستی میں مبتلا تھا، اور اس سلسلہ میں انھوں نے عقائد اور دین کے نام سے کچھ احکام مرتب کر رکھے تھے مثلاً دیوتاؤں کی نذر اور قربانی کے لئے سائبہ، بجرہ اور دھیلہ کی ایجاد، اور مختلف بتوں کی پرستش کے مختلف قواعد و ضوابط وغیرہ، اس لئے جب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو توحید اور اسلام کی دعوت دی اور شرک اور بت پرستی سے روکا تو وہ کہنے لگے کہ تمھارا یہ کہنا کہ

ہم یہ دیت ہیں اور ہمارا کوئی الہامی دین نہیں ہے، غلط ہے، ہم تو خود مستقل دین رکھتے ہیں، اور وہ ہمارے

باپ دادا کا قدیمی دین ہے۔

قَالُوا قَدْ وَجَدْنَا عَلَىٰ آبَاءِنَا

مشرکین نے کہا ہم نے اسی (بت پرستی)

پر اپنے باپ دادا کو پایا ہے، اور اللہ نے

ہم کو اسی کا حکم دیا ہے۔

اللَّهُ أَمَرْنَا بِهَا

تب قرآن عزیز نے ان کے باطل عقائد کی حقیقت کو ان پر واضح کرنے کے لئے یہ طریقہ اختیار کیا کہ ان کو بتایا جائے کہ کسی دین کے خدائی دین ہونے کے لئے وہی قسم کے دلائل ہو سکتے ہیں، یا حسی عقلی راہ سے یہ واضح ہو جائے کہ یہ خدا کا دین اور اس کا مرغوب مذہب ہے، اور یا نقلی روایات اس کو قطعی یقین اور ناقابل انکار ثبوت پیش کرتی ہوں کہ یہ خدا کی بھی ہوئی شریعت ہے، اور اگر یہ دونوں راہیں کسی دعوے کے لئے بند ہیں تو وہ دعویٰ باطل اور اس کا مدعی کاذب ہے۔

لہذا قرآن عزیز نے مشرکین کے اس دعوے کی تردید کے لئے آیات قرآنی کے تین حصے کر دیئے، ایک حصہ میں اس کے اس دعوے کا انکار اور دعوے کی غیر معقولیت کا اظہار کیا اور بتایا کہ مشرکین کا یہ کہنا کہ اللہ آمَرْنَا بِهَا (ہم کو خدا نے ایسا (شرک) کرنے ہی کا حکم دیا ہے) بالکل غلط اور سرتاپا باطل ہے اس لئے کہ

إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالنَّجَاسَاتِ

بلاشبہ اللہ تعالیٰ یہود و خرافات کا حکم

نہیں دیا کرتا (مشرکین) کیا تم اللہ کے

ذمہ وہ باتیں لگاتے ہو جو تم نہیں جانتے۔

(الاعراف)

اور دوسرا حصہ ان کے باطل دعوے پرستی اور عقلی سند کے مطالبہ سے متعلق کیا اور بتایا کہ وہ عقل سے یہ فتویٰ صادر کریں کہ جو کچھ خدا کے ساتھ انھوں نے غلط نسبتیں قائم کر رکھی ہیں اور جن پر ان کے مزعمودین کی بنیاد قائم ہے، وہ کس طرح صحیح اور اہل عقل کے نزدیک قابل تسلیم ہیں؟ وہ کہتا ہے :-

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پس (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) تم ان کو دیکھو

فَأَسْتَفْتِيَهُمْ آيُوبُكَ الْبَنَاتُ وَالْكَافِرُ

الْبَنُونَ ۚ اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا
وَهُمْ شٰهِدُوْنَ ۚ اِلَّا اِنَّهُمْ
مِّنْ اَفْكِهَمْ لَيَقُولُوْنَ ۚ وَلَئِنَّ اللّٰهَ
رَآنَهُمْ لَكَذِبُوْنَ ۚ اَصْطَفٰى
الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ
كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ۚ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ
(الصافات ۵)

کر دیا تمھارے پروردگار کے لئے لڑکیاں
ہیں اور ان کے لئے لڑکے، کیا ہم فرشتوں
کو لڑکیاں بنایا، اور وہ اس وقت موجود
تھے، خبردار بلاشبہ یہ سب ان کی بہتانوں کی
ہے کہ یہ کہتے ہیں کہ اللہ کے اولاد میں بلاشبہ
یہ قطعاً جھوٹے ہیں (یہ کہتے ہیں کہ خدا نے)
اپنے لئے بیٹوں کے مقابلہ میں بیٹیوں کو پسند

اَرَأَيْتُمْ مَّا شَدَّ عُوْنُ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ اَرْوٰىنِ مَّا اَخْلَقُوْا مِنْ
الْاَمْْرِ ۚ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ ۚ فِى
السَّمٰوٰتِ طٰرِیْقُوْنِ یَّكْسِبُ
مِّنْ قَبْلِ هٰذَا اَوْ اٰثَرَ یَوْمٍ عَلٰی
(احقاف ۱۷)

تم مجھے بتاؤ کہ اللہ کے سوا جن کو تم پوجتے ہو
مجھ دکھاؤ کہ انھوں نے زمین سے کیا بنایا، یا
کیا ان کی آسمانوں میں (اللہ کے ساتھ) کوئی
شرکت ہے، اس سے پہلے کوئی کتاب لکھا
پاس ہے (جو اس عرصے کی تصدیق کرتی ہو)
تو وہ لے آؤ یا علم اولین میں کوئی بقیہ علم

یہی وہ حقیقت ہے جس کو ایک دوسرے پر ایہ میں قرآن عزیز کی ان آیات میں بیان کیا گیا ہے جس
یہ ظاہر ہوتا ہے کہ مشرکین عرب کے پاس محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے کوئی پیغمبر نہیں آیا، ان آیات کا یہ
مطلب ہرگز نہیں ہے کہ سرزمین عرب (حجاز) ہمیشہ سے خدا کے نبی اور پیغمبر کے وجود سے محروم ہے، اور اس ملک
میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی آواز سے پہلے اولاد ہے، قرآن عزیز اسی خلاف حقیقت بات کس طرح کہہ سکتا
تھا، جب کہ سورہ ابراہیم، الانعام اور النحل کی آیات میں حضرت ابراہیمؑ و اسمعیلؑ کے عربی نبی ہونے کی صاف
اور صریح شہادتیں موجود ہیں جو ابھی نقل کی جا چکی ہیں، بلاشبہ قرآن عزیز اس قسم کے تضاد اور اختلاف سے
قطعاً برہنہ ہے، کہ ایک جگہ وہ ایک بات کا انکار کرے اور دوسری جگہ اسی بات کا اقرار، اس لئے کہ وہ خدا
عالم الغیب والشہادۃ کا کلام ہے نہ کہ بھول چوک کرنے والے انسان کا کلام

اَفَلَا یَتَذٰکَّرْنَ اَنْ یَّقْرَءُوْا وَکُوْنُوْا
کٰفَّٰتٍ مِّنْ عِنْدِ غَیْرِ اللّٰهِ لَوْ جَبَدُوْا
فِیْہِ اَخْتِلَافًا کَثِیْرًا
اس میں بہت سا اختلاف۔

لہذا قرآن عزیز کے خلاف سوچ، ایسے منکر اور وینک کے یہ تمام دعوائے اور ان کے دلائل تباہی
حقائق اور واقعات کی روشنی میں قطعاً باطل اور افتراء ہیں، اور ان کے طرز عمل سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ یہ

اور تیسرا حصہ ان کے باطل عقیدوں کے متعلق نقلی سند کے مطالبہ سے وابستہ کیا، قرآن عزیز ان سے سوال
کرتا ہے کہ جو کچھ تم کہہ رہے ہو اور اس کو خدا کا دین بتا رہے ہو تو کیا تمھارے پاس اس کے لئے خدا کی جانب
سے کوئی حجت اور دلیل نازل ہوئی ہے یا اس کے پاس سے ان عقائد کی صداقت کے لئے کوئی کتاب بھیجی گئی ہے،
اگر ایسا ہے تو پیش کرو؟

اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِیْنٌ ۚ قَالُوْا
یٰۤاٰیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا کُنْتُمْ مُّصِیْدِیْنَ
(الصافات ۵)

کیا تمھارے پاس کوئی ظاہر حجت اور صاف
دلیل ہے پس تم اپنی (خدا کی جانب سے نازل شدہ)

اب اگر ان کے اپنے دعوے کی صداقت کے لئے ان کے پاس نہ کوئی حجت عقلی و نقلی ہے اور نہ نقلی سند کے
طور پر کوئی حجت و کتاب تو پھر ان کا یہ دعویٰ کہ ان کے پاس محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے سے خدا کا دین
موجود ہے اور اس کی منہج و شریعت بھی بالکل غلط اور باطل دعویٰ ہے۔

اسی طرح مشرکین پر یہ ظاہر کرنے کے لئے کہ تمھارے پاس اپنے دعوئے باطل کے سلسلہ میں نہ عقلی سند ہے
نہ نقلی، اور ان کو جواب بنانے کے لئے سورہ احقاف میں بھی یہی طریق استدلال اختیار کیا گیا ہے۔

اردو زبان و ادب

میں

قرآنی الفاظ کا استعمال

ان

جناب ڈاکٹر شرف الدین انصاری اسلامک لیرج انسٹیٹیوٹ اسلام آباد

یہ مقالہ ادارہ تحقیقات اسلام آباد کے سینار منعقدہ ۳ جون ۱۳۸۰ء میں پڑھا گیا،

اس عنوان میں دو لفظ مرکزی اور بنیادی اہمیت کے حامل ہیں، ایک اردو، دوسرا قرآن مجید ہے

یہ کہنا مشکل ہے کہ اردو میری مادری زبان ہے، لیکن اگر مادری زبان سے مراد وہ زبان لی جائے جو انسان
آغوشِ مادر میں یا گوارہ طفلی میں سیکھتا اور بولتا ہے، تو اس لحاظ سے یہ میری مادری زبان ضرور ہے اس کے

علاوہ لکھنے پڑھنے کی میری زبان شروع سے اردو ہی رہی ہے، علمِ کتابی اور مطالعہ کی حد تک ہی اردو کے

ساتھ میرا تعلق تسلیم کیا جاسکتا ہے، پھر بھی خود کو اس باب میں اس بات کا حقدار نہیں سمجھتا کہ یہ کہہ سکوں کہ

مستند ہے میرا فرمایا ہوا۔ اس لئے میں نے اردو لغات سے تصدیق کرنے کے بعد ہی کوئی بات کہی ہے، نہ قرآن

تو عربی اور دینی تعلیم کے طفیل، نیز مسلمان ہونے کے ناطے تلاوت اور مطالعہ قرآن کے تصدیق انہی شدہ بقصود

ہو گئی ہے کہ لغات القرآن مفہوم یا کلید کی طرف رجوع کئے بغیر کسی لفظ کے بارے میں تہماً لایہ فیصلہ کر سکوں

کہ یہ لفظ قرآن میں آیا ہے یا نہیں۔ ہاں حوالوں کے لئے کہیں کہیں مجھے ان کی طرف رجوع کرنا پڑا۔

جیسا کہ عنوان کے الفاظ سے ظاہر ہے، یہ موضوع بیک وقت لسانی، ادبی، دینی، تہذیبی اور ثقافتی

ہے، اور جس کو آج کل کی ایک جامع اصطلاح عمرانیات سے احاطہ کیا جاسکتا ہے، موضوع کے یہ مختلف پہلو

آپس میں اس طرح خلط ملط ہیں کہ ان کے مابین حد فاصل قائم کرنا ناممکن نہیں، اور یہ سب ایک دوسرے پر

اس قسم کے دوسرے ناقدین قرآن عزیز پر علمی دیانت کے ساتھ تنقید نہیں کرتے اور نہ ان کی فہم اور سمجھ کا قصور
بلکہ اس کے برعکس وہ علمی بددیانتی سے کام لے کر قرآن کے خلاف زہرا لگاتے، غلط الزام قائم کرتے اور مرتکب
اور واضح مسائل میں اپنے پیش نظر مقاصد کے مطابق گنجلک پیدا کر کے نادانوں کو گمراہ کرتے ہیں،
بلکہ اس قسم کے الزامات سے ان کا صرف ایک ہی مقصد ہو سکتا ہے جس کو قرآن عزیز نے اس قسم کے معاندین
کے لئے ایک مستقل قانون کی طرح واضح کر دیا ہے۔

وَدَّوَالُوْكَفَرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا

مَنْ كَفَرَ فَاِنَّكَ لَمِنْ كٰفِرِيْنَ

اس لئے ان منکرین (کافروں) کے مقابلہ میں مسلمانوں کا ہمیشہ ایک ہی جواب رہا ہے۔

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ

اِذْ هَدَيْتَنَا۔

برحال قرآن حکیم کی مسطورہ بالا زیر بحث آیت کا مطلب عاف اور واضح ہے اور اس کے درمیان

اور الانعام، النحل اور ابراہیم جیسی سورتوں میں ابراہیم علیہ السلام کے پیغمبر عرب ہونے کے درمیان قطعاً

کوئی تضاد اور اختلاف نہیں ہے۔

اس پیش کردہ تفصیل و تشریح کے علاوہ عام مفسرین نے اس قسم کی آیات کا مطلب یہ بیان کیا ہے

کہ یہ خطاب صرف ان ہی لوگوں سے متعلق ہے جو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی مبارک میں موجود تھے ان کے

گذشتہ آباء و اجداد اور گزشتہ تاریخ عرب سے اس خطاب کا کوئی تعلق نہیں ہے۔

مقالات غنیمت جلد ششم (مترجمین اسلام کے جوابات) قیمت ۱۱ روپے

اثر انداز بھی ہوتے ہیں اور ایک دوسرے سے اثر پذیر بھی، میرا یہ پختہ یقین ہے اور اس کے شواہد میں تاریخی
سائنات، توضیحی سائنات، اور تقابلی سائنات کے تحت مختلف زبانوں کے مطالعے سے باخراہ اور بخوبی
مل سکے ہیں کہ دینی کتب اور دینی ادب کسی زبان کا بیوی تیار کرنے میں بڑا اہم کردار ادا کرتے ہیں یہی
نظریہ یا مفروضہ نہیں بلکہ ایک مسلمہ حقیقت ہے جس کی تصدیق کسی بھی زبان کے تاریخی مطالعے سے کیا جاسکتی
ہے ہم اس سے ایک درجہ نیچے اتر کر بھی کم سے کم اس قدر تو ضروری کہہ سکتے ہیں کہ کسی زبان پر اس زبان کے
ہونے والوں کے دینی افکار و تصورات اور متعلقہ الفاظ کی گہری چھاپ ہوتی ہے، میری اس گفتگو سے یہ نتیجہ
افذ نہ کیا جائے کہ میں زبان کی تفکیک میں دوسرے عوامل و محرکات کی کار فرمائی کا منکر ہوں، زبان چونکہ
زندگی کی عکاس ہوتی ہے اور اس کا ادب زندگی کا ترجمان اس لئے دین و مذہب و اخلاقی اقدار کے
کے علاوہ بھی انسانی زندگی کے مختلف المنہج مظاہر اس پر اثر انداز ہوتے ہیں اور ان کے اثرات اس کی ساخت
سے ہیں زبان و ادب میں نظر آتے ہیں جس تنازعے انسانی زندگی میں ان کا عمل دخل ہوتا ہے، خود مختلف
ادیان و مذاہب کے باہمی اختلافات کا پر تو بھی یہی زبان و ادب میں نمایاں نظر آسکتا ہے، علیٰ ہذا القیاس
ایک ہی زبان کے دائرے میں ایک فرد کے دوسرے فرد کے ساتھ یا ایک گروہ کے دوسرے گروہ کے ساتھ
اختلاف کو بھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا، اسی طرح ایک زبان کے ہونے والے ایک ہی دین کے مختلف مذہبی
فروق کی نفسیات کا امتیازی فرق بھی اپنی طرف توجہ کو مبذول کئے بغیر نہیں رہتا، ایک مذہب مثلاً ہندو مت
حق کی گفتگو بھی باد و سامان کے بغیر نہیں کرتا جب کہ ایک ہندو مسلمان، تعزلاً، کفر و کفرناشد کی مہجرت کے
باوجود کوئی گندی بات بھی کہتا ہے تو استعارے کی زبان استعمال کر کے اشارے کرتا ہے، کہ ادب کا
یہ پہلا قرینہ اور ادبی زبان کا ایک بنیادی تقاضا ہے، میرا دائرہ کار چونکہ بحیثیت مجموعی پوری اردو زبان
ہے اس لئے اس قسم کے جزئی اختلافات کو زیر بحث لا کر اعتراض کہنا درست نہ ہو گا۔

موضوع کی مناسبت سے اگرچہ میرا دائرہ کار اردو میں قرآنی الفاظ کے استعمال کا فقط جائزہ دیتا ہے

مگر اس کے لئے صرف اتنا کافی نہیں کہ اردو اور قرآن کے ایسے مشترک الفاظ کی ایک فہرست پیش کر دی جائے
جو قرآن میں بھی آئے ہیں، اور اردو تحریر و تقریر میں بھی استعمال ہوتے ہیں، یہ بھی دیکھنا چاہیے کہ اس کے
اسباب و علل کیا ہیں، اور تاریخی اعتبار سے تاثیر و تاثر کے اس عمل کی نوعیت کیا ہے، ظہر ہے کہ اردو دنیا کی
کسی زبان میں قرآن کے کچھ خاص یا عام الفاظ پائے جاتے ہیں تو یہ محض امر اتفاقی نہیں، البتہ یہ ہم اسے توارد
کہہ کر آگے بڑھ سکتے ہیں۔

قرآن کی انقلاب آفرینی کا ذکر یہاں غیر ضروری ہے، مدت ہوئی کہ یہ انقلاب گذر چکا ہے اور اس وقت
ہیں اس کے باقیات میں سے صرف برصغیر پاک و ہند کی ایک زبان اردو پر اس کے چھوڑے ہوئے اثرات کا
ایک جائزہ پیش کرتا ہے جس طرح یہ سب آج تو جہاں اپنے ساتھ خس و فاشاک کو بہا کرے جاتا ہے وہاں
اپنی گندہ گاہ کو زرخیزی اور شادابی کی دولت سے مالا مال بھی کر جاتا ہے، قرآن کی انقلابی تحریک کے تحت و
پہلوؤں میں سے ایک پہلو یہ بھی ہے کہ اس نے معانی اور مطالب ہی کے نہیں الفاظ اور اسلوب کے جوہر پائے
بھی دنیا کو عطا کئے، کسی زبان میں الفاظ کی درآمد و برآمد کا عمل موقوف ہوتا ہے اس کے ہونے والوں کی مشترک
اصول و قواعد و مائدہ کے ارتقاء اور تغیر و تبدل پر اس قاعدہ کلیہ کو سمجھنے کے لئے ہمیں باطنی سے متاثر ہونا پڑے گا
کی ضرورت نہیں، ہم اپنے حال سے اس کے شواہد حاصل کر سکتے ہیں، اردو کے زمین کے جس میں حق پر قرآن کی انقلابی
تحریک کی عملداری قائم ہوئی وہاں وہاں اس کی زبان کے اثرات کا پتہ لازمی تھا عربی کو لغت القرآن کہتے
ہیں کہ وہ اسی زبان میں داخل ہوا، لیکن قرآن نے عربی کو من و عن قبول کرنے کی بجائے اپنے تحریر کی تقاضوں کے مطابق
اس کے طریق اظہار اور اسلوب بیان میں ہی نہیں، ذخیرہ الفاظ میں بھی بہت سے تصرفات کئے، یہ فرق نزدیک و
سے پہلے کی عربی اور نزول قرآن کے بعد کی عربی کے تقابلی مطالعہ سے بالکل نمایاں ہو کر سامنے آتا ہے، اس کی
وجہ وہ افکار و عقائد و زندگی کی وہ قدیں ہیں جنہیں قرآن نے روشناس کرایا اور جو اس کی انقلابی تحریک
کے اجراء کے ترکیبی اور لازمی حصہ تھے۔ اردو جو اس وقت ہماری بحث کا موضوع ہے اسے عربی کی طرح لغت و

ہونے کا شرف حاصل نہیں، لیکن اگر میں یہ کہوں کہ عربی کے بعد قرآنی تحریک کی سب سے بڑی علمبردار یہ زبان
 رہی ہے تو غلط نہ ہوگا۔ اس کے وسیع دینی لٹریچر اور لسانی سرمایے میں قرآنی الفاظ کے تناسب کو دیکھتے ہوئے
 میرے اس دعویٰ میں قطعاً کوئی مبالغہ نہیں ہے، اردو میں قرآنی الفاظ کے تناسب کا عالم یہ ہے کہ آپ ہزار
 صفحات کی اس کتاب میں سے کہیں سے ایک ٹکڑا لے لیجئے اور اندازہ لگائیے کہ کتنے فیصد الفاظ بعینہ اردو میں
 موجود ہیں، اور کتنے فیصد قد سے تغیر کے ساتھ موجود ہیں اور کتنے فیصد وہ الفاظ نکلتے ہیں جو اردو میں موجود
 نہیں ہیں، ایک اندازے کے مطابق اردو میں عربی الفاظ کا تناسب ۲۳ فیصد ہی ہے جب کہ قرآنی الفاظ کا تناسب
 ۷۵ فیصد ہی ہے یعنی قرآن میں کل جتنے الفاظ آئے ہیں ان میں سے ۷۵ فیصدی الفاظ بعینہ یا باقاً تغیر و
 میں مستعمل ہیں، ہاتھ کنگن کو آرسی کیا، سورۃ فاتحہ کو سامنے رکھ لیجئے اور خود پرکھ کر دیکھ لیجئے، الحمد للہ مرکب
 صورت میں بھی ہم بولتے اور لکھتے ہیں اور حمد اور اللہ والک الگ بھی، رب، عالم، رحمن، رحیم، مالک، یوم
 دین، بعینہ وہ الفاظ ہیں، نعت کی اصل عبد اور عبادت، اس طرح نستعین کے مصدر استعانت اور
 اسی اصل کے دوسرے الفاظ اعانت، معین، تعاون اور معاونت وغیرہ اردو کے عام الفاظ ہیں، اہلنا کے
 مادے سے ہڈی، ہدایت، ہادی، حمدی سے اہل اردو نا آشنا نہیں، صراط مستقیم سے کون تاوا تفسیر، نعت
 کی اصل سے انعام منعم نعمت وغیرہ اردو کے معروف الفاظ ہیں، غیر منسوب اور ضال بھی ہمارے لئے اپنی
 نہیں، یہ تو وہ الفاظ ہیں جو اردو کے ذخیرہ الفاظ کا حصہ ہیں، اب ان کے مقابل اس سورہ کے باقی ماندہ وہ
 الفاظ دیکھئے جو ایک اردو دان محض اپنی اردو دان کی وجہ سے نہیں جان سکتا، ایک، ضمیر منصوب،
 الذین اسم موصول، علیہم مرکب جار مجرور اور لائے تانیہ وہ الفاظ ہیں جنہیں ہم اردو کے الفاظ میں محسوب نہیں
 کر سکتے، اس سورہ کے ۲۵ الفاظ ہیں سے ۲۰ ایسے ہیں جنہیں کٹا یا جزو ایک اردو دان شخص جانتا ہے، صرف
 پانچ الفاظ ایسے ہیں جنہیں ہم اس فہرست سے خارج کر سکتے ہیں، لیکن مرکب فقرہ کی صورت میں ان سے
 بھی کہیں نہ کہیں اردو میں ملاقات ہو ہی جاتی ہے، جیسے علی حرف جر یعنی پر، علی الترتیب علی ہذا القیاس وغیرہ

میں ہم بولتے ہیں، تانی تانی ملنا میں موجود ہے، لا انا حاصل، اور لا ریب وغیرہ میں موجود ہے، اس سورہ
 میں اردو کے مانوس الفاظ کا تناسب ۸۰ فیصدی بتا ہے، قرآن کے بعض مقامات ایسے بھی ہوں گے جہاں
 یہ تناسب بہت ہی کم ہوگا، اس لئے جن اہل الرائے نے بحیثیت مجموعی ۷۵ فیصدی کا تناسب نکالا ہے
 ان کی رائے کو درست تسلیم کر لینا چاہئے، ہمیں ایسی اردو کے نمونے بھی مل سکتے ہیں، جن میں قرآن کا
 ایک لفظ قسم کھانے کو بھی نہیں نکالا جاسکتا، لیکن ایسی مثالیں شاذ کے حکم میں آتی ہیں، اور آپ کو معلوم
 ہے کہ الشاذ کا لحدوم میری گفتگو اردو بولنے یا لکھنے والے کسی خاص فرد یا گروہ کو سامنے رکھ کر
 نہیں ہے، بلکہ بحیثیت مجموعی پوری اردو زبان ہے۔

قرآن کے جو الفاظ اردو میں مستعمل ہیں، ان کی فہرست اتنی طویل ہے کہ کسی مقالے یا مضمون میں ان کا
 احاطہ ممکن نہیں، اور بات حوالوں اور مثالوں کے ساتھ کی جائے تو نمونے کے چند الفاظ پر ہی اکتفا کرنا ہوگا
 ان الفاظ کی مختلف جہات سے تقسیم اور درجہ بندی بھی کی جاسکتی ہے مگر اس کے لئے سنگٹائے مقالہ کی بجائے
 کتاب کی درست دیکار ہوگی، تقریر اور تحریر کی زبان میں بالکل جو فرق ہوتا ہے اس کا اثر قرآن کے ان الفاظ
 میں بھی نظر آئے گا، کچھ الفاظ صرف بول چال میں استعمال ہوتے ہیں تو کچھ صرف لکھنے پڑھنے کی زبان میں نظر
 آتے ہیں، کچھ تحریر و تقریر دونوں میں یکساں جگہ پاتے ہیں، کچھ صرف دینی بحثوں میں آتے ہیں تو کچھ صرف
 علمی ادبی بحثوں میں بلدیاتے ہیں، صوری اعتبار سے ان الفاظ میں کسی تغیر کی نشاندہی مشکل ہے البتہ صوری
 اعتبار سے انہیں چند خانوں میں بانٹا جاسکتا ہے، ایک قسم ان الفاظ کی ہے جو بالکل انہی معنوں میں اردو میں
 بھی مستعمل ہیں جن معنوں میں انہیں قرآن نے استعمال کیا ہے، دوسری قسم میں وہ الفاظ آتے ہیں جو اردو میں
 قرآن کے معنی سے ہٹ کر مختلف معنی میں استعمال ہوتے ہیں، کچھ الفاظ ایسے ہیں کہ قرآن میں ان کے معنی میں
 وسعت اور تنوع ہے، جب کہ اردو میں نہیں ہے، اسی طرح اس کے برعکس صورت بھی ہو سکتی ہے، لیکن یہ پیش
 طویل ہیں اور اس میں پڑنا باعث طوالت ہے، اس لئے اس سے صرف نظری آدلی ہے۔

کتاب سازی، راق

من

جنابہ اللہ محمد عبدالحلیم چشتی صاحب، کانو، ناٹجیریا

اسلامی قلمرو میں ہر فن کے کتب خانوں کی کثرت حکم اقرار کے نور کا فیضان و عوامل و محرکات کتب خانہ اور عباسی خلفاء کی عالمگیر تحریک کتب خانہ کا اثر تھا، اس سے ہر طرف علم کی روشنی پھیلتی رہی، ہر شہر و بستی میں علمی و تحقیقاتی سرگرمیاں پروان چڑھتی رہیں، ہر موضوع پر نئی کتابیں بازار میں آتی اور کتب خانوں میں پہنچتی تھیں، کتب و کتب خانہ ہر پڑھے لکھے کا ایسا ہر دلعزیز مشغلہ بن گیا تھا کہ اس کے بننے رکھنے اور دوسروں کو اس سے فائدہ پہنچانے کے لئے وہ اپنی عمر عزیز کا معتد بہ حصہ کتابوں کی نقل، تصحیح و مقابلہ میں صرف کرتا، پھر اسے کتب خانوں میں وقف کرتا تھا، ان کتب خانوں کی طلب و رسد جن ذرائع سے پوری ہوتی، اور کتاب بنیادوں سے گزر کر کتب خانوں میں پہنچنے کے لائق ہوتی تھی، اس مقالہ میں اس کی تاریخ پر روشنی ڈالی گئی، اسی لئے اس کا عنوان کتاب سازی، راق رکھا گیا، پہلے کاغذ سازی، اس کے اقسام، صنعت کاغذ سازی کے مراکز، کاغذ کی مقامی نسبتوں سے شہرت، بہترین کاغذ کی پہچان، سامان کتابت، قلم، دوات، سیاہی، نقل و ضبط کا اہتمام، کتابت و خوشنویسی، اقسام خط، تحریر و کتب شناسی، شعبہ و مدرسہ خوشنویسی کا قیام، کتابوں میں اعراب کا اہتمام، مقابلہ کتب، تخریج و الحاق نقص، عبارت قلم زد کرنا، مٹانا، قواعد صحت کتاب و احتیاطی پہلو، تصحیح میں احتیاط و اصطلاحات کتابوں کا ضابطہ اخلاق، ناقص و کاتب کی شروط سے بحث کی گئی ہے، آئندہ کسی شمارے میں صنعت و راق، موقع الوراقین کی نوعیت، کثرت، مراکز، ان کی علمی و ثقافتی حیثیت، تجارت کتب، کتب فروشوں کی خصوصیات، فروغ تجارت کتب کے عوامل، معیاری و مستند ناشرین، گراں و ارزاں قیمت، انتخاب کتب کے اصول و مبادی اور تبصرہ کتب پر روشنی ڈالیں گے، اس لئے کہ ہند عباسی میں کتابوں کا ان تمام پہلوؤں سے

ایمان مجھے روکے ہے تو کھینچے ہے مجھے کھنکھارے کتب میرے پیچھے ہے، کلیا مرت آگے
مائدہ | مائدہ بمعنی دسترخوان، قرآن میں کئی جگہ آیا ہے۔ قرآن کی ایک سورہ کا نام ہی مائدہ ہے۔ اردو بول
 چال یا عام تحریروں میں استعمال نہیں ہوتا۔ البتہ غالباً اسے ایک آدھ جگہ استعمال کیا ہے :
 دل حسرت زدہ تھا، مائدہ لذت درد کام یاروں کا بفتہ در لب و دندان نکلا
 لیکن یہ اسی اردو ہے جو غالب جی کے یہاں ملتی ہے، اور جسے بمشکل ہی اردو کہہ سکتے ہیں۔
تقویٰ | تقویٰ قرآن کی خاص اصطلاح ہے، غالب کے ایک شعر میں اس کا استعمال ملاحظہ ہو :-
 دل گزر گاہ خیال سے و ساغر ہی سہی گر نفس جادہ سر مست نہ لب تقویٰ نہ ہوا
 اب سلسلہ گفت کو ختم کرنا چاہئے، مقصد استقصا، یا احاطہ نہیں، بلکہ چند مثالوں سے یہ واضح کرنا ہے
 کہ اردو میں قرآن کے الفاظ کس طرح در آئے ہیں، یہ اثر کتنا وسیع اور یہ سلسلہ کتنا طویل ہے۔

(مولانا سید سلیمان ندوی کی شاہکار کتاب)

ارض القرآن حصہ اول

قرآن مجید کی تاریخی آیات کی تفسیر سرزمین قرآن، عرب کا جغرافیہ اور قرآن میں جن عرب اقوام یعنی ثمود و عاد و قوم لوط و قوم نوح و قبائل و شہوب کی سرگذشت اور ان کے ہر قسم کے حالات کا ذکر ہے، ان کی تاریخی اور اثری تحقیق

قیمت :- ۱۵ روپے

ارض القرآن حصہ دوم

اس میں بنو ابراہیم کی تاریخ اور عربوں کی قبل از اسلام تجارت زبان اور مذہب پر حسب بیان قرآن مجید و طبیق آثار و تاریخ یونان و روم و کتب آسمانی تورات و انجیل تحقیقات و مباحث ہیں۔

قیمت :- ۱۱ روپے

جائزہ لیا جاتا تھا، ان مراحل سے گزرنے کے بعد کتاب کتب خانہ میں جگہ پاتی اور اہل علم کے استفادہ کے لائق بھی جاتی تھی، اس سے علم عباسی کے اس علمی و ثقافتی ورثہ کی قدر و قیمت اور استنادی حیثیت کی وضاحت ہوتی ہے جو کتب خانوں میں طلبہ، اساتذہ، محققین و شائقین کتب کے استفادہ کے لئے رکھا جاتا تھا، علم عباسی کی یہ وہی تحقیقات اور جدتیں تھیں جنہیں یورپ کی ترقی اور موجودہ تحقیقات کی اساس بننے کا خزانہ ہے۔

کاغذ اردنی سے کاغذ کی ایجاد اور اس کی صنعت کے اولین خط و قال سے بحث ہمارے مقالہ کا موضوع نہیں ہے، اس لئے ہم علم عباسی میں مواد کتب سے روشناس کرانے کے لئے اس کا سرسری جائزہ پیش کرنے پر اکتفا کرتے ہیں، کاغذ کی صنعت نے سلطنتوں کو چاندی اور سونے کے سکوں کے بوجھ سے ہلکا کرنے کے لئے زر کاغذی مہیا کیا، اور علی وادبی دنیا میں ایک انقلاب برپا کیا، یہ کتاب بجا ہے کہ کاغذ ہی وہ واحد قدیم ہے جس نے قدیم و جدید علمی سرمایہ کو منتقل کرنے، محفوظ رکھنے، اسے آئندہ نسلیں تک پہنچانے، پروان چڑھانے میں ناقابل فرہوش کردار ادا کیا ہے، مسلمانوں نے جب اس صنعت سے دنیا کو روشناس کرایا، علمی و ثقافتی ورثہ اسی کاغذ پر منتقل ہوتا رہا، اور ہوتا رہے گا، پیپرس کا آج تاریخوں میں نام ضرور روشن ہے لیکن ہماری لائبریریاں اس سے خالی ہیں، بابل و نینوا کی کھدائی سے جو الواح دریافت ہوئی ہیں، وہ اگر تو اتر کے ساتھ نقل ہوتی رہیں تو بھی یہ نئی دریافت بنی نوع انسان کے لئے ناگزیر تھی، اس اعتبار سے کاغذ ہی وہ مواد کتابت ہے جس نے ناپائیداری کے باوجود اپنی ارزانی، فراوانی کے سبب ہر نوع کے قدیم و جدید علمی سرمایے کو ہم تک یا سانی منتقل کیا، تحریک احیائے علوم و فنون و تحریک کتب خانہ سازی کو حیات جاوید عطا کی اور گھر گھر کتب خانہ قائم کیا۔

عہد قدیم سے جن تمدن اقوام میں نوشت و خواند کا آغاز ہوا وہ تمدن است چرچا رہا تھا ان میں مصری، رومی، فارسی، ہندی، چینی، یونانی، عرب سب ہی شامل تھے، انہوں نے جو مواد لکھنے کے لئے انتخاب کیا تھا اس کا تذکرہ ابن النہیم نے الفہرست میں کیا ہے جس کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی نوع انسان نے لکھنے کے لئے مٹی، پتھر، لکڑی، تانبا، درخت کے پتے، چھال، گھاس، چمڑا، ہڈی، کپڑا اوراق برقی (Papyrus)

اور چینی کاغذ سب ہی کچھ استعمال کیا تھا، چنانچہ اشور پانی پال کا پورا کتب خانہ گلی تھلیوں (Clay Tablets) پر چھپا ہوا تھا۔ یونانی چمڑے پر، رومی سفید ریشم، نرم کھال اور اوراق برقی پر، جنگی گدھے کے چمڑے پر، اہل فارس بھینس، گائے اور بکری کی کھال پر، عرب اونٹ کے شانہ کی ہڈی، سنگ سفید کے ٹکڑوں، کھجور کی چوڑی چکی ٹہنیوں اور چمڑے پر بھی لکھتے تھے، چینی گھاس سے تیار کردہ کاغذ پر لکھتے تھے، اہل ہند تانبے، پتھر اور سفید ریشم پر لکھا کرتے تھے، فوری ضرورت کے لئے لوگ لکڑی اور درخت کی پتوں کو تحریر کے لئے استعمال کرتے اور تحریر کو تادیر رکھنے کے لئے توڑ کے پتوں پر لکھتے تھے،

مذکورہ بالا اشیاء میں کچھ اپنی ناپائیداری، نامموری، کمیابی، سختی، گرانی، نقل و حمل کی دقت، ذخیرے کے لئے زیادہ جگہ کی احتیاج وغیرہ معمولی محنت کے بعد کارآمد بنانے کی وجہ سے زیادہ استعمال میں نہیں آسکتی تھیں اس لئے ان تمدن اقوام میں نوشت و خواند کا سلسلہ ہمیشہ نہایت مختصر و محدود طبقہ میں دائر و سائر تھا، اور کتب خانوں کی تعداد دہائیوں سے آگے نہیں بڑھ سکتی تھی، اہل مصر لکھنے کے لئے پیپرس (Papyrus) جو گھاس سے تیار کیا جاتا تھا، استعمال کرتے تھے، عربی میں قرطاس اوراق برقی سے بھی معروف ہے۔

قرطاس (مغزو) بکسرقاف بمعنی پیپرس برقی اور قرطیس (حج) بفتح قاف قرآن میں آیا ہے (الانعام ۱۱۵) دی انسائیکلو پیڈیا امریکنا، ۱۹۸۰، ایڈیشن، جلد ۲ ص ۲۵۸ سے کتاب البیرونی فی تحقیق ما للہند من مقوٰۃ فی العقل اور ذوالہ، حیدرآباد الدکن، مطبعتہ دائرۃ المعارف العثمانیہ، ۱۳۷۷ھ، ص ۱۳۳، سے الفہرست لابن النہیم ص ۳۱، صبح الاعشی للعلفندی، ج ۲ ص ۲۸۸، سے کتاب البیرونی فی تحقیق ما للہند، ص ۱۳۳، سے الفہرست لابن النہیم ص ۳۱ کتاب البیرونی فی تحقیق ما للہند ص ۱۳۳، صبح الاعشی للعلفندی، ج ۲ ص ۲۸۵-۲۸۶، سے کاغذ سازی از مولانا محمد ظفر ندوی ہندوستان کے مسلمان حکمرانوں کے عہد کے تمدنی کارنامے، اعظم گڑھ، دارالکتاب، ۱۳۷۷ھ، ص ۲۳۷-۲۳۸، کتاب الفہرست لابن النہیم، ص ۳۱ و ۳۲، سے کتاب البیرونی فی تحقیق ما للہند، ص ۱۳۳، سے الفہرست لابن النہیم ص ۳۱۔

۹۱-۴) اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اہل عرب قرطاس سے آشنا تھے، یہ کارٹس (Charts) کا عربی نام ہے۔ پہلی اور دوسری صدی ہجری کے ادائل تک کاغذ کی نشر و اشاعت سے قبل مسلمانوں میں قرطاس کا استعمال رہا اور کاغذ کے رواج پذیر ہونے کے بعد بھی قرطاس و قرطیس مصر کی نسبت کی صورت میں بلاشبہ اوراق ہندی کے معنی میں استعمال ہوا ہے، لیکن مصر کی نسبت کے بغیر بلاقرینہ ہمیشہ کاغذ کے معنی میں آیا ہے، چنانچہ بغداد کا محلہ دربار لقا طیس کاغذ سازی کی وجہ سے مشہور تھا، اسلامی قلمرو میں کاغذ و محلہ کاغذ سازان دونوں کی اسی معنی و نسبت سے شہرت ہے، اور یہی وہ مقامات تھے جہاں کاغذ ساز رہتے اور کاغذ جاتا تھا، اسی لئے زمخشری نے مقدمہ الادب میں اور ہمدانی نے الاسامی میں قرطاس کا ترجمہ لفظ کاغذ سے کیا ہے، کاغذ یا کاغذ جس کی جس طرح کو اغذ اور کو اغیذ آتی ہے، اہم لغت صفائی لاہوری نے تصریح کی ہے کہ یہ لفظ عربی میں فارسی زبان سے آیا ہے، لیکن دراصل یہ چینی زبان کا لفظ ہے، بقول لوفر (Laufer) یہ (Ku-Gd) اور قدیم چینی زبان میں (Kokoi-Kokoz) سے کاغذ بنا ہے، اور فراہ کی رائے یہ ہے کہ ممکن ہے یہ لفظ ترکی ہو، یہ چونکہ چینی ترکستان کا علاقہ تھا اس لئے اسے ترکی الاصل کہنا بھی درست ہے، قرطیس اور کاغذ کی طرف نسبت کی وجہ حمد عباسی میں کاغذ سازی کی صنعت میں مہارت و کاغذ فروشی میں شہرت کی بنا پر اہل علم کو قرطی کاغذی اور اوراق کی نسبتوں سے شہرت حاصل ہے، دمشق میں آج بھی ایک خانوادہ قرطیسی کی نسبت سے مشہور ہے۔

Dezy, Supplement aux Dictionnaires arabes leide

GI-donant E.J.Brill Vol.2.P331

۱) تازہ بغدادی خطیب ج ۲ ص ۹۱، ۲) مقدمہ الادب للزمخشری گز داود و محمد لاظم امام، تہران، پانچواںہ دانشگاہ ۱۳۳۵ھ
۳) السامی فی الامامی للمیدانی تحقیق محمد موسی ہندوئی بیروت، محمد موسی ہندوئی ۱۹۶۷ء، ۴) لفظ المعارف
۵) کتاب البردنی فی تحقیق ما للہند ص ۳۳، ۶) لطائف الملاحات للشاہی ص ۲۱۸ (۷) شمار القلوب فی اللغات
۸) المنسوب تحقیق احمد ابو الفضل ابراہیم الالبیدی، القاہرہ، مطبعۃ المدنی ۱۳۳۵ھ، ۹) تاج العروس للرفعی الزبیدی
۱۰) ص ۸۹، ۱۱) لغت نامہ دہخدا شماره مسلسل ۱۰۰، شماره حرفت کان ۳ ص ۷۱، ۱۲) الانساب للسمعانی ج ۲ ص ۲۳۵
۱۳) ایضاً، ۱۴) ایضاً ج ۱ ص ۵۹، ۱۵) ب

۱) اس خاندان کے افراد کاغذ کی تجارت کرتے ہیں، حمد عباسی میں کتب فروش پر قرطیسی کی طرح کراریس کا لفظ بھی بولا جاتا تھا، لیکن جلد ہی لفظ "وراق" نے ان کی جگہ لے لی تھی، اس سے بعض اہل لغت کی رائے یہ ہے کہ درات کا دائرہ تجارت کتب تک محدود نہیں تھا، بلکہ کتاب و سلمان کتابت و ورق، کتابت نقل، کتابوں کی سلائی، جلد سازی ہر چیز پر اس کا اطلاق ہوتا تھا۔

۲) دنیا میں سب سے پہلے ۵۰۰ عیسوی میں ایک چینی سالی لونگ (زائی لونگ) (Tsai-Lun) نے گھاس سے کاغذ تیار کیا تھا، ابن الندیم نے چینی کاغذ، ابن ابی بعرجہ کے خزائن الکتاب میں دیکھا تھا، مسلمانوں نے اس صنعت کو ان سے سیکھا اور کتان (اسی) اور قطن (روئی) سے کاغذ تیار کیا۔

۳) کاغذ سازی کا آغاز دور اموی میں ہو چکا تھا، اس امر کا اعتراف اس عصر کے نامور محقق کریم کوچبی نے علامہ شہاب الدین ہارون بن بہار الدین مرطانی المستوفی ص ۶۷۷ نے وفیات الاسلام میں تصریح کی ہے کہ یوسف بن عمر کی نے قتیبہ بن مسلم کی فتح سمرقند ص ۳۱۳ کے بعد ۳۱۳ھ کے بعد دو میں حجاز میں مدنی سے کاغذ بنایا تھا، اسی کاغذ کو ابن الندیم نے ورق تہامی کے نام سے ذکر کیا ہے، جو اس نے زندگی میں پہلی مرتبہ ابن ابی بعرجہ کے خزائن الکتاب میں دیکھا تھا، ہمارے علم میں نہیں کہ ابن الندیم کے علاوہ کسی مورخ نے تہامی کاغذ کا تذکرہ کیا ہو، اگر ابن الندیم نے ورق تہامی کو زند کیا ہوتا تو ظنی دنیا کی اس کا نام بھی معلوم نہ ہوتا۔

۱) الکتاب فی الاسلام، الفکر الاسلامی، شماره ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴

نہ تھا تیسری صدی ہجری میں بغداد میں کاغذ بہت اچھا بنتا اور نہایت سستا لگتا تھا، چنانچہ محمد بن غالب بصری
 ثم بغدادی المعروف بغلام المتوفی ۸۳۲ھ کے پاس چند طلبہ حدیث لکھنے کے لئے آئے، موصوف نے بے لگا کر
 سامنے رکھے، وہ پرانے کاغذ پر لکھنے لگے، غلام بولے، یا بنی الکاغذ خیس ببغداد، فلو کتبہ قولا فی کاغذ
 اجود من هذا بیٹے، بغداد میں کاغذ سستا ہے کاش تم اس سے بہتر کاغذ پر لکھتے، پانچویں صدی ہجری میں
 کاغذ کی صفت بغداد میں بہت عروج پر تھی، واسط میں بھی دربار قرطیس تھا (۵) شام۔ یہاں اچھا کاغذ
 بنتا اور مصر بھی جاتا تھا، شام کے حسب ذیل شہروں میں کاغذ بنایا جاتا تھا، دمشق، فلسطین، اور اہل نجد
 عباسی میں لکھنے کے لئے چمڑا بھی استعمال میں آتا تھا، لیکن چمڑے کی یہ نسبت کاغذ پر تحریری مواد زیادہ آتا ہے،
 یہ سستا اور ہر وقت آسانی میر، سبک، نقل و حمل میں آسان، ان وجوہ سے مسلم معاشرے میں اسے قبول عام
 حاصل ہوا اور چمڑے کا چلن جانا رہا، کاغذ کی موجودگی میں اگر کوئی چمڑا استعمال کرتا معاشرہ میں حیرت و استعجا
 سے دیکھا جاتا، اس سے سوال کئے جاتے، چنانچہ جاحظ سے بھی سوال کیا گیا، اس نے مذاقہ انداز میں چمڑے کی خوبیاں
 اور خرابیوں کو حسب ذیل الفاظ میں بیان کیا ہے :-

۱۔ اخبار الراسی باللہ والحق للصلی، القاهرة طبع ح ۱۳۵۰، ص ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷

دنیا سے تعصب و اہام اور جمل کے پردوں کو چاک کرنے میں مسلمانوں کی کاغذ سازی کی صنعت کا بڑا دخل ہے، چنانچہ اس حقیقت کا اعتراف دان کریم کو بھی ہے، وہ کہتا ہے کہ یوں علم و فن کی عام اشاعت اور اس کی ترویج کا سہرا عربوں ہی کے سر ہے، علوم کی اشاعت برابر بڑھتی گئی اور عربوں کا لگایا ہوا پودا اس قدر بار آور ہوا کہ اس کی بدولت مذہبی تعصب و اہام پرستی اور بے جا تحکم کا بالکل خاتمہ ہو گیا، مختصر یہ ہے کہ اس وقت سے تمدن کا ایک نیا دور شروع ہوا۔^۱

بریفالٹ نے کاغذ کی ایجاد و ترویج کی داد تحقیق حسب ذیل الفاظ میں دی ہے:

”یہ قابل غور اور حیرت انگیز حقیقت ہے کہ یونان اور روم انھوں نے دنیا کی ہیئت کا مبادلہ کر رکھ دی اور تہذیب کی ایک نئی کائنات ایجاد کر دی، ایک بھی اہم علمی ایجاد یا صنعتی اکتشاف نہ کر سکے۔۔۔۔۔ بابل و مصر کے اولین ایام سے لے کر کسی اہم اور نئے مادی اکتشاف کا سراغ نہیں ملتا آئندہ عربوں نے یورپ میں کاغذ سازی بار و د سازی اور ناخداؤں کے قطب نما کو رواج دیا، جس دانش و بصیرت نے فکر و ذہن کی ایک ایسی نئی دنیا پیدا کر دی جو مشرق کے مقابلے میں ایسی ہی تھی جیسے آدھی رات کے مقابلے میں دوپہر۔“^۲

بریفالٹ ایک دوسرے مقام پر لکھتا ہے عربوں نے یورپ میں اپنی تین ایسی ایجادیں رائج کیں جن میں سے ہر ایک نے دنیا میں عجیب انقلاب پیدا کر دیا، اول ناخداؤں کی قطب نما جس کی برکت سے یورپ دنیا کے کناروں تک پھیل گیا، دوم بار و د جس نے زرہ بکتر پہننے والے نائٹوں کے اقتدار کا خاتمہ کر دیا، سوم کاغذ جس سے اشاعت و طباعت کا راستہ صاف ہوا، کاغذ کے رواج نے جو انقلاب پیدا کیا وہ اہمیت میں طباعت کی ترویج سے کم نہ تھا۔“^۳

۱۔ مسلمانوں کی صنعت اور فنون، ص ۷۷، تشکیل انسانیت، بریفالٹ، ترجمہ عبد المجید سالک، بار دوم، لاہور۔

۲۔ ترقی و تہذیب، ص ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹،

وان کرمیر دوسرے مقام پر لکھتا ہے: کاغذ سازی سے صنعت علوم و فنون کی اشاعت کو غیر معمولی ترقی ہوئی، اور اسی صنعت کی وجہ سے مسلمانوں نے یورپ کے بازاروں میں اپنا سکہ بٹھایا، عربوں نے کاغذ سازی کی صنعت کو جلد ہی ترقی دی، کافی سستا اور اچھا کاغذ بنا کر ایشیا کے بازاروں سے گزر کر کسی یورپ کے بازاروں کو بھی یہ کاغذ نمیا کرنے لگے، اس لئے علم و فن کا دائرہ وسیع سے وسیع تر ہوتا گیا۔

مسلمانوں نے علم جیسی بیش بہا چیز کو بلا امتیاز عام کیا، بلا اجرت و سدا صدقہ معاشرہ میں پھیلا کر عوام میں علمی بیداری پیدا کی اور ان کا کتابیں رشتہ استوار سے استوار کر دیا، مسلمان حکمرانوں کاغذ سازی کی صنعت پر کمیں اور کبھی کسی قسم کا ٹیکس عائد نہیں کیا، اس سے صنعت کاغذ سازی کی اسلامی قلمروں میں ہر جگہ فروغ حاصل ہوتا رہا، کاغذ کی فراوانی رہی ذخائر علوم کی سرعت سے مدد دین ہوتی گئی، آسانی سے اور ہر موضوع پر فراوانی سے بازار میں کتابیں آتی رہیں، عام طور پر ارزاں قیمت و مناسب داموں میں ملتی رہی تھیں، کتب خانے بنتے رہے، اور انکی طلب و رسد پوری ہوتی رہی تھی،

کاغذ سازی کا ضابطہ اخلاق | عبد عباسی میں کاغذ سازی کا بھی ضابطہ اخلاق تھا، جس کی کاغذ سازی پابندی کرتے تھے، چنانچہ ابن امیر الحاج کا بیان ہے:

کاغذ ساز کو جو کام سپرد کیا جائے اسے دیا متدار نہ طور پر انجام دینا چاہیے مثلاً کاغذ کا دستہ تین درہم میں فروخت ہوتا ہو تو وہ خریدار کو چار درہم میں بیچے، ہر نوع کے کاغذ کی جداگانہ قیمت ہوتی ہے، ہر نوع کے کاغذ کے دام میں فرق ہوتا ہے، چنانچہ سفید، کم سفید، صیقل کیا ہوا اور کم صیقل کیا ہوا، منجھا ہوا اور کم منجھا ہوا، ایک دام کا نہیں ہوتا، پھر کاغذ کی ساخت کے اعتبار سے بھی قیمت میں تفاوت ہوتا رہتا ہے، گرم و سرد موسم کے اعتبار سے بھی قیمت میں کمی بیشی ہوتی رہتی ہے، اس لئے کاغذ فروش پر لازم ہے کہ ہر کاغذ کی صنعت خریدار کو بتائے، تاکہ اس کو کسی قسم کا شبہ باقی نہ رہے، ایسا نہ کرنا خریدار کو دھوکا دینا ہے، جس کے متعلق حدیث

مسلمانوں کی صنعت، حرث، ص ۹۳، ۹۵، ۹۷، ایضاً،

میں وارد ہے: مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا، جس نے ہم کو دھوکا دیا وہ ہم میں سے نہیں ہے۔

خریدار کو کارخانہ میں جا کر کاغذ دیکھنے کا حق ہے، لیکن کارخانہ میں کارگر عموماً چھوٹا اور نازک سا کپڑا باندھے رہتے ہیں اس لئے ایسے وقت جانا چاہئے جب کپڑے پہنے ہوئے ہوں یا کارخانہ میں کام ختم ہو چکا ہو، کاغذ فروش پر لازم ہے کہ خریدار کو جس کام کے لئے کاغذ درکار ہے اسی مقصد کا کاغذ اس کو دینا چاہئے مثلاً نقل کے لئے نقل کے مطلب کا کاغذ دینا چاہئے اور حقیقت حال بھی بتا دینی چاہئے، کاغذ سازوں پر ایسی کاغذ کو جن پر شرعی امور تحریر ہوں احترام لازم ہے، انھیں پیروں تلے نہیں روندنا چاہئے، اور جن پر شرعی امور تحریر نہ ہوں انھیں از سر نو درست کسٹکی اجازت ہے۔

ساکن کتابت، قلم، دوات اور سیاہی | قلم کے معنی سخت چیز کو کاٹنے کے ہیں، قلم سخت قسم کے نرکل کو تراش کر بنایا جاتا تھا، اس لئے اس کو قلم کہتے اور بعض ترلے ہوئے نرکل کو انبویہ بولتے ہیں، عبد عباسی میں قلم نرم سبک، تیز چلنے والا اور پائیدار پسند کیا جاتا تھا، سخت، ڈھیللا، دھیرے چلنے والا اور زیادہ گھسنے والا پسند نہیں کیا جاتا تھا، قلمدان کو مقلہ کہتے تھے، بہترین قلم جس قلم کے پوست کا رنگ صاف و سرخ ہوتا اور وزن دار، لمبا سیدھا اور اندر کا حصہ سفید ہوتا وہ قلموں میں سب سے بہتر سمجھا جاتا تھا، عبد عباسی میں قلم کی بڑی حفاظت کی جاتی تھی، اسے پتیل کے غول میں رکھا جاتا تھا، وہاں قلم کے قلم کا استعمال گرائی کے باعث و زرار و امر ارتکاب محدود تھا، پھر گوند والی روشنائی روانی سے نہیں چلتی تھی، اس بنا پر خوشنویسوں نے اس کے

۱۔ المدخل لمحمد بن محمد العبدی القاضی امیر الحاج مصر، مطبعة مصطفى ابرامی الکلی، ۱۹۶۰ء، ج ۲ ص ۸۶، ۸۸، ۹۰، ۹۲
فرائد اللغة فی الفروق، مصر کتب لائسنس، بیروت، المطبعة الکائنولیکیہ از آباء الیسوین ۱۸۸۹ء، المقروءات فی غریب القرآن للراغب ص ۱۱۱، القاموس تفسیر وزیر آبادی ج ۲ ص ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰

استعمال سے گریز کیا، تاہم اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ مسلمانوں نے اس کو بڑی ترقی دی، نامور ادیب
و شاعر زعیم الدولۃ ابو العلاء صاعد بن اکسن نزہی دمشقی ^{۱۳۸۲ھ} نے ایسا قلم بنایا تھا جس میں ایک
ماہ کی سیاہی سمائی تھی، اس کا نام القلم المداد رکھا تھا، یہ لوہے کا قلم تھا، اور ایک مائیک خشک نہیں ہوتا تھا ^{۱۳۸۲ھ}
عبد عباسی میں سیاہی کے لئے تین لفظ نقص، مداد، جبر استعمال کئے جاتے تھے، نقص مطلق سیال مادہ
جس سے گھساجٹ، مداد سیاہی کے ذریعہ حروف کو پھیلا یا اور کھینچا جاتا ہے، اس لئے اس کو مداد کہتے تھے پھر
اس کا استعمال دوات کی سیاہی کے لئے مخصوص ہو گیا تھا، یہ کاجل وغیرہ سے تیار کی جاتی تھی، چنانچہ نرم و
سیاہ تر دوان سیاہی کو زیادہ پسند کیا جاتا تھا، جبر کے اصل معنی فالص رنگ کے ہیں اس لئے رنگ دار
(سرخ وغیرہ) سیاہی کو جبر کہا جاتا تھا، وزیر حسن بن سہل کا قول ہے کہ جب کوئی فصیح و بلیغ آدمی اپنے الفاظ
کو اچھی صورت میں پیش کرتا اور اپنے بیان کو حسن کلام سے آراستہ کرنا چاہتا ہے تو حکمت سے معمور معانی کا اس
کے سامنے بھوم ہو جاتا ہے جو کپڑے کی آرائش اور ان پر بیل بوٹے سے زیادہ پر رونق ہوتا ہے، عالم بھی کلام کو
آراستہ کر کے پیش کرتا ہے اس لئے اس کو بھی جبر کہتے ہیں، جبر کا مقلوب ہے، بحر اور سمندر منبع آب ہیں، عالم
بھی علم کا منبع ہوتا ہے، علم پانی کی طرح ہے، پانی مادی حیات کا، علم ابدی و روحانی حیات کا سبب اس لئے
جو پانی کا رناؤں کی وجہ سے زندہ رہتا ہے وہ کبھی مرنا نہیں ہے، اسی لئے کہا جاتا تھا

لے تاریخ الکبر لابن عکبر بترتیب تہذیب عبدالقادر آفندی بدنام، دمشق طبعہ روضۃ الشام ۱۳۵۱ھ، ج ۶ ص ۳۶،
لے ادب الکتاب للصولی، ج ۲ ص ۱۱، لے ایضاً، لے ص ۵۵ ص ۵۵ ص ۵۵، لے لغت نامہ محمد
شملہ مسلسل ۴۴ و شمارہ حرف ج، ج ۳ ص ۲۰۳، لے ایضاً، لے ادب الکتاب للصولی، ج ۲ ص ۶۵،
ادب الاملا للسماعی ص ۱۶۳،

لے جامع العلوم والمطبوعات مستور العلماء تالیف عبداللہ بن احمد نگرانی حیدرآباد الدکن، مطبعۃ دائرۃ المعارف النطا
۱۳۶۹ھ ج ۲ ص ۹،

انما المجالس لا صاحب
الخلقان والمحابر
مجالس پٹھے پرانے کپڑے پہننے والوں
(صوفیہ) اور دواتوں سے لکھنے والوں
(محدثین و علماء) کی ہوتی ہیں،

ان کو حیات جاوید ملتی ہے، جبر اور مداد کے فرق کو ابن الدیم نے بھی ملحوظ رکھا ہے، جبر اور مداد سے لکھنے والوں
میں امتیاز کیا ہے، عبد عباسی میں کتابوں میں ایسی پختہ سیاہی استعمال کی جاتی تھی کہ کپڑوں پر اس کے جھوٹ
کو ترشی سے دور کیا جاتا تھا، ان باتوں کا لحاظ انتخاب کتب میں بھی رکھا جاتا تھا، قلم اور سیاہی کو دیکھا جاتا
تھا، یہ کتابوں کی قیمت پر اثر انداز ہوتی تھیں اس لئے اس کا تذکرہ کیا جاتا تھا، عربی میں دوات کو مجرہ
اور دوات رکھنے کے برتن کو دستج کہا جاتا ہے، علوم و کتب میں اضافہ کی خاطر بعض علماء جب گھر سے نکلے تو دوات
و قلمدان اور کاپی اپنی پٹلی میں جوستے کے ساتھ باندھ کر لکھتے تھے، عبد عباسی میں اشاعت کتب کا اندازہ
بھی مجرہ کے شمار سے کیا جاتا تھا، مجلس علماء میں طلبہ اور نسخوں کی تعداد کے معلوم کرنے کا واحد ذریعہ مجرہ کی
گنتی تھی، انھیں گن کر صحیح تعداد معلوم کی جاتی تھی،

عبد عباسی میں سیاہی سازی ایک فن کی حیثیت سے ممتاز تھی، سیاہی ساز اور سیاہی فروش کو جبری،
اور جبار کہا جاتا تھا، عبد عباسی میں بعض اہل علم اپنی زمین و جائداد فروخت کر کے اس کی قیمت سے طلبہ کی سیاہی
لے الطبقات السنیہ فی تراجم الحنفیہ لعبدالقادر التیمی تحقیق عبدالفتاح محمد الحلو القاہرہ: المجلس الاعلیٰ للسنن الاسلامیہ
۱۳۹۵ھ، ج ۱ ص ۸۷، لے الفہرست لابن الدیم، ص ۱۲، لے ادب الاملا للسماعی، ص ۱۶۳،
لے معجم الادباء، ج ۳ ص ۱۳۱، لے قصار الادب عن ذکر علما رائحو والادب از ذوالفقار علی نقوی، اگرہ، مطبع
منفید عام، ۱۳۱۶ھ ص ۳۹، لے الانساب للسماعی، ورق ۵۸۰ ب، لے تاریخ بغداد، ج ۲ ص ۵۳، لے
لے ایضاً، کتاب الانساب للسماعی، ج ۲ ص ۴۴، الباب لابن الاثیر، ج ۱ ص ۳۳، تبصیر القسب بحر المشتبه
لابن حجر تحقیق علی محمد البجادی، مصر، الدار المصریہ للتالیف والترجمہ، ۱۳۸۲ھ، ج ۱ ص ۳۹۳ و ۳۹۴ و ۳۹۵،
لے کتاب الانساب، ج ۲ ص ۲۶، الباب، ج ۱ ص ۳۳،

اور دوات وغیرہ کی ضروریات پوری کرتے تھے،

کتابت و خوشنویسی | زبان و بیان اور کتابت و تحریر اللہ تعالیٰ کا بنی نوع انسان پر خاص فیضان ہے اس لئے قرآن نے اس کا ذکر بطور امتنان کیا ہے، فرمایا گیا ہے خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ (الرحمن - ۲) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (علق - ۳-۵) اس (خون) نے انسان کو پیدا کیا اور اسے بولنا سکھایا، اور تمہارا رب بڑا کریم ہے جس نے قلم کے ذریعہ علم سکھایا، انسان کو وہ علم دیا جسے وہ نہ جانتا تھا،

اس فضیلت و شرف میں جس کا ذکر اوپر کی آیات میں ہوا، لفظ و خط میں بھی ایک نوع کا شرف آگیا، خط کے ذریعہ نوع انسانی کا خاصہ قوت سے فعل کی طرف آیا، اور عقل و نطق اور خط کی وجہ سے انسان کو حیوانات پر فضیلت حاصل ہوئی ہے، خط و الفاظ پر الفاظ معانی پر دلالت کرتے ہیں، فرق یہ ہے کہ لفظ و تحریر ہے، وہ بنی نوع انسان میں ایک گونہ حرکت پیدا کرتا ہے، خط ساکن ہے، یہ ذوق جمال کی تسکین کا موجب ہے،

قرآن کی پہلی وحی اقراء پڑھ، اور سورہ القلم و القلم و المیسطرون دونوں اور قسم ہے قلم کی اور جو وہ لکھتے ہیں، رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد اَلْکُتُبُ اَوَّلُ الْکَلِمَاتِ (میری باتیں) لکھو کوئی جہنمیں قید و العسلیہ تذکرۃ الحفاظ، ج ۳، ص ۹۸۶، ۲۲۹ھ ارشاد القاصد الی اسنی المقاصد تالیف محمد بن ابراہیم بن سعد مہر، مطبعۃ المہدی، ۱۳۱۵ھ ص ۳۰، ۳۱ روح المعانی للآلوسی، ج ۱۵، ص ۱۱۵، ۱۱۶ تحفۃ ادلی الالباب للضائع، ص ۲۶-۲۷، ۵۵ سنن الداری تالیف عبد اللہ بن عبد الرحمن الداری، دمشق، مطبعۃ الاعتدال ۱۳۳۹ھ ج ۱ ص ۱۲۵، المستدرک علی الصحیحین للماک، الریاض، مکتبۃ النصر الحدیث، ب، ت، ج ۱ ص ۱۰۵-۱۰۶، جامع بیان العلم و فضله لابن عبد البرج اصناف تفسیر العلم، ص ۴۴، تاویل مختلف الحدیث لابن قتیبة، ص ۳۶۵، الامارۃ للقاظمی عیاض ص ۱۷۴، فتح الباری ج ۱ ص ۱۸۵، ۱۸۶ الحدیث الفاضل بین الراوی والواعی تالیف الحسن بن عبد الرحمن الرازمی تحقیق محمد عجاج الخطیب بیروت، دار الفکر، ۱۳۹۱ھ، ص ۳۶۹ (حدیث نمبر ۳۳) تفسیر العلم للخطیب، ص ۳۶۹، مجمع الزوائد و منبع الفوائد بحرہ فی فہم العزاق و ابن حجر تالیف نور الدین علی بن ابی بکر، القاہرۃ مکتبۃ القدسی ۱۳۵۳ھ ج ۱ ص ۱۵۱ منتخب کنز العمال علی التتبی، ج ۲ ص ۵۸

بالکتاب علم کو قید تحریر میں لاؤ، نے عربوں کے فکر و نظر کو بدلا، آپ کی پسندیدگی اور تاکید امر نے انہیں قوت و کتابت کا خوگر بنایا، اس سے عربی رسم خط کی خوب نشرو اشاعت ہوئی، اپنے وحی الہی کو عربی رسم خط میں تلمیذ کرایا، صلح نامے، امان نامے، جاگیر نامے، معاہدے، بادشاہوں، امیروں کے نام سیاسی، تاریخی، مذہبی، تبلیغی خطوط، حکام و عمال کے نام فراہم سب سے خط میں تحریر کرائے، علم کے لئے بھی کتاب کا لفظ استعمال کیا، سب سے پہلے سرکاری حیثیت میں عربی رسم الخط کا پہلا مدسہ مدینہ میں مجتبوی میں قائم کیا، اس میں نوشت و خواندہ کی تعلیم پر کوئی معاوضہ نہیں لیا جاتا تھا، ہر ایک کو اس فن کی مفت تعلیم دی جاتی تھی، اس سے عربوں میں خصوصاً اذہنیوں میں عموماً عربی رسم خط کی نشرو اشاعت ہوئی، بدر کے جنگی قیدیوں کا فدیہ دس مدنی بچوں کو کتابت سکھانا مقرر کر کے سرکاری حیثیت سے اس کی ترویج و اشاعت کی اور ۱۸۷۰ء کے بعد مدینہ میں کتابت کے فن کی ایسی اشاعت ہوئی کہ پھر صحابہؓ کی غالب اکثریت نوشت و خواندہ سے بہرہ ور ہوئی، ان میں کتابان قرآن، مراسلہ نگار اور کتابت پیدا ہوئے، خط و کتابت کی ترقی، معاشرتی زندگی میں اتنی اہمیت اختیار کر گئی کہ جو تیر اندازی، شنواری کے ساتھ لکھنا پڑھنا جانتا اسی کو مرد کامل کہا جاتا تھا اس کے بغیر مرد ناقص سمجھا جاتا تھا،

عہد رسالت میں سب سے زیادہ قرآن و حدیث کو لکھا جاتا تھا، کثرت کتابت کی وجہ سے کوئی رسم خط سے پہلے مدینہ

۱۵ الحدیث الفاضل ص ۳۶۵ (حدیث نمبر ۳۱۸ و ۳۲۷) تاریخ بغداد للخطیب ج ۱۰ ص ۱۰۷ (تفسیر العلم ص ۴۹) منتخب کنز العمال، ج ۲ ص ۶۹ الفتح الکبیر فی فہم الزیادۃ الی الجامع الصغیر تالیف یوسف النہانی، مصر، مصطفیٰ البابی الحلی ۱۳۵۱ھ، ج ۲ ص ۳۰۶، ۵۲ سان العرب لابن منظور، ج ۲ ص ۱۹۳ (مادہ کتب) سنن ابی داؤد، ج ۲ ص ۱۲۹، انتشار الخط العربی فی العالم الشرقی والغربی تالیف عبد الفتاح عبادہ، مصر، مطبعۃ ہندیہ ۱۹۱۵ء، ص ۱۲ الفہرست لابن النذیم ص ۹ معلوم ہوتا ہے کہ یہ رسم خط سریانی رسم خط کے انداز پر ترقی کرتے رہے، چنانچہ سریانی رسم خط میں ایک قسم التحریر المنحفت تھی، جسے لیٹا خط مدور کہتے تھے، الفہرست لابن النذیم ص ۱۸

و کہ میں عربی رسم خط کو فروغ حاصل ہوا، مدنی اور کئی خط میں امتیاز شان کی وجہ سے مدینہ کا رسم خط مدنی اور
کہ کا کئی رسم خط کھلایا، پھر اس کے دائرہ اثر میں وسعت ہوئی اور بصری، کوئی کی نسبت سے بھی مشہور ہوا۔

قرآن مجید کا رسم الخط ان تینوں خطوں سے جدا تھا، اسے انجزم کہتے تھے، جزم کے معنی کاٹنا ہیں یہ خط
حیر (سندی) سے ماخوذ ہے (کاٹ کر بنایا گیا) فقط اور اعراب سے خالی تھا اس لئے اس کا نام جزم رکھا گیا تھا
اسی خط میں مصاحف عثمانی لکھے گئے تھے اور بعد عثمانی میں ان کی نقلیں مختلف مرکزی شہروں کو بھیجی گئی تھیں

اس سے عربی رسم الخط کو سرکاری حیثیت میں فروغ حاصل ہوا، صحابہ و تابعین نے اسی طرز تحریر میں اس کو نقل
کیا، یہ رسم خط پورے اسلامی قلم و میں پھلا پھولا۔

قرآن مجید قرأت، کتابت، تجلید ہر چیز میں دوسری کتابوں سے ممتاز حیثیت رکھتا ہے، اس کے اصول
قرأت جدا، اصول کتابت جدا ہیں، یہ مروجہ اصول کتابت کی پابندیوں سے بالاتر ہے، اس کے اصول کتابت
پر قرار نے مستقل کتابیں لکھی ہیں، ان ہی وجوہ سے ابن درستیہ المتوفی ۳۴۵ھ نے کتاب کتاب میں تصریح
کی ہے کہ صحیف کے رسم الخط میں بعض باتیں اصول ہجاء کے سراسر خلاف ہیں اسے ہجاء پر قیاس کرنا درست نہیں اور نہ
اس کے رسم خط کی مخالفت درست ہے، کیونکہ جو کچھ مصحف میں مسطور ہے اس کو امت نے قبول کیا ہے، قرآنی
رسم خط کو ذہن کوئی علماء کا اور بصرہ میں بصری علماء کا مرکز توجہ بنا اور انھوں نے اسی رسم خط کی روشنی میں اصول
کتابت وضع کئے تھے،

(باقی)

۱۔ منہل العرفان فی علوم القرآن للزرقانی، ج ۱، ص ۳۵۶، ۲۔ کتاب الکتاب تالیف عبداللہ بن درستیہ تحقیق ویوس
شیخ البکیروت: المطبعة الکاثولیکیة، ۱۹۲۴ء، ص ۷، مفتاح السعادة ومصباح السعادة تالیف احمد طاش کبری زادہ،
تحقیق کامل کامل کبری، عبد الوہاب البانور، القاہرہ، دار الکتب الحدیث، ۱۹۶۸ء، ج ۱، ص ۹، ۳۔ المدایہ الیٰ صواب
الکتاب تالیف ابی نعیم عبدالمطیف القاہرہ، شرکت مرکز کتب الشرق الادسط، ۱۹۷۲ء، ص ۱۱ و ۱۲،

اشعار و قصائد کی دینی حیثیت

از

مولانا عبدالرؤف رحمانی جھٹڑا انگری

(۱۳)

مولانا انوار اللہ صاحب امرتسری کو شعری کا بہت اچھا ذوق تھا، آپ اپنی تصنیفات و مضامین
شعری و ادبیات میں موقع و محل کے لحاظ سے سعدی و غالب حالی وغیرہ جیسے شعرا کو مشعل و کلف استعمال کرتے
اس موقع پر صرف ایک مثال پر اکتفا کیا جاتا ہے۔

ایک شعری لطیفہ | دہلی میں مولانا امرتسری کا ایک مشہور آریہ سے مباحثہ ہوا تھا، اس نے کہا کہ شیطان وغیرہ کا
سارا قصہ فضول ہے، اگر شیطان ہو تو بتلائے کہ اس کی صورت کیسی تھی؟ حضرت مولانا امرتسری مرحوم نے اس کے جواب
میں بس ایک شعر پڑھا جس سے جلسہ کانگ بدل گیا اور فتح و کامیابی سے ہمکنار ہوئے، معترض آریہ کو مخاطب
کیا اور یہ شعر پڑھ کر اسے سنایا:

رات شیطان کو خواب میں دیکھا ساری صورت جناب کی سی تھی

لیجئے مولانا نے شیطان کا حلیہ بیان فرمادیا، اور اس سوال کا ترکی بہ ترکی جواب بھی ہو گیا، اگر یہی مضمون
نثر میں پیش ہوتا تو اس لطافت سے خالی ہوتا، قادیانی، مولانا امرتسری مرحوم کی موت کے انتظار میں بے چین ہو کر
جب کچھ لکھتے تو مولانا غالب کا یہ شعر پیش کر دیتے:

ناداں ہیں جو کہتے ہیں کیوں جیتا ہے غائب قسمت میں ہر اعداد کا جلا کوئی دن اور

ایک بار مولانا امرتسری مرحوم بنارس تشریف لائے، سارے شہر میں آپ کے عطف کا اعلان ہوا اس زمانہ میں ہم
بنارس تعلیم حاصل کر رہے تھے، ہم بھی جلسہ میں شریک تھے، بنارس کے گاؤں میں حضرت مولانا صاحب
نفس ریز کر رہے تھے کہ کوئی مناظرہ کی بات آئی، ایک آریہ مناظر نے

کہا کہ ہم بڑھے آدمی سے کیا مناظرہ کریں، تو مولانا نے برجستہ شیخ سعدی کا یہ شعر پڑھا،
برائے جہاں دیدگان کار کن کہ صید آرزو دست گرگر کہن

(بوستان)

یعنی بوڑھا آدمی تجربہ کار ہوتا ہے، جس طرح پرانا بھیڑ یا شکار میں ماہر ہوتا ہے،

حضرت مولانا علی میاں صاحب | اس بیسویں صدی میں علم و فضل میں ممتاز، تقریر و تحریر کے
شعری واقفیت | شہسوار عرب و عجم کے خطیب شہیر، ناظم دارالعلوم ہندو کاظمی

مگر حضرت مولانا سید ابوالحسن علی میاں صاحب ہندوی، اردو، عربی، فارسی، اشعار کے معدن
و مخزن ہیں، یہ اشعار اشعار آپ کو حلقہ ہیں، اور اپنی مولفیات و مصنفات میں اور اپنے خطبات
و تقریریں پر محل اوموزوں اشعار کو اس طرح فٹا کرتے ہیں کہ پورے مضمون کی ایک شعری
ترجمانی ہو جاتی ہے، دو تین واقعات ملاحظہ ہوں،

(۱) ایک زمانہ میں ندوۃ العلماء کے طلبہ نے کچھ شورش پسندوں کی تحریک پر اسٹراٹیک
کی دارالعلوم کے متم کاکھراؤ کیا، کچھ باغیانہ مطالبات رکھے، مولانا علی میاں نے منتظمی کی
ٹینگ میں صورت حال کا مکمل نقشہ رکھا، اور حسب دستور اپنے خیالات کو ایک مقالہ کی شکل
میں پیش فرمایا، اس مقالہ کے آخری صفحات میں طلبہ کی اصلاح حال کے جذبہ کے تحت چند بندوں
اور قیود پر باب انتظام کو سختی سے کاربند رہنے کی ہدایت دیتے ہوئے ڈاکٹر اقبال کے مندرجہ
ذیل شعر پر اپنے مقالہ کو ختم فرمایا تھا

حفاظت پھول کی ممکن نہیں ہے اگر کانٹوں میں ہو توئے حریری

دیکھئے یہ شعر کس قدر برمحل ہے، مولانا کے ذوق لطیف و استحضار اشعار کی جس قدر

ہم دلدور پہنچا کم ہے

(۲) ندوۃ العلماء کا پچاسی سالہ تعلیمی جشن اڑاسہ اکتوبر تا سہ نومبر ۱۹۳۲ء کو منعقد
کیا گیا، اس میں حضرت مولانا نے خطبہ استقبالیہ پڑھا تھا۔ اس میں ایک موقع پر لکھا تھا کہ ہم کو
اپنے معاہدہ عزیز میں، ہم اسلام کے معاملہ میں کسی قسم کا سودا کرنے کے لیے طیار نہیں ہیں، ہم انہی
مراح سمجھتے ہیں کہ اسی اصول پر عمل پیرا ہونے کے سبب بہت سے ان منافع و مواقع سے انکھیں بند
کرنی پڑیں گی، جو ہوا کے رخ پر چلنے والے فتنوں اور فرقوں کو حاصل ہوتے ہیں، لیکن ہمارا یقین ہے
کہ ہمارا خدا اگر ہم سے راضی ہے اور ہم خلوص و صبر کے ساتھ اپنی حق پسندی پر قائم ہیں، تو ہمارے
لیے کوئی تنگی اور ہماری قسمت میں کوئی محرومی نہ ہوگی، کیونکہ ہمارا عقیدہ ہے کہ ساری کائنات
ارادہ الہی کے تابع ہے، اس کے حکم کے بغیر کچھ نہیں ہوتا، اس لیے ہم کو ذرا بھی پریشانی نہیں ہے
یہ سب لکھ کر ایک شعر لکھتے ہیں، جس میں پورے مضمون کو سمو دیا گیا ہے،

لگہ نہیں جو گریزاں ہیں چند پیمانے نگاہ یار سلامت ہزار سے خانے

اب ذرا دیکھئے کہ مولانا نے کس قدر برمحل و موزوں شعرا خیریں لکھ دیا، جو انگشتی میں
نچینے کی طرح جڑا ہوا ہے، اور سارے مضمون کا ترجمان ہے، فطرت دروہ،

(۳) ایک موقع پر مولانا نے شکوہ ہوا کہ مولانا علی میاں نے ہو گنا سے عرض حال کر کے
اپنا مطلب نکال لیا، اور ندوہ کے لیے زمین حاصل کر لی، لیکن علی گڑھ پر کیا کیا ستم توڑا جا رہا
ہے، اس جارحیت کے لیے ان کے دل میں ذرا بھی ٹیس نہیں اٹھتی، یہ شکوہ کرنے والے ایک دہند
ملت مالی دماغ ایک مشہور و معروف وکیل صاحب ہیں، جو جماعتی و ملی دینی کونسل کے مشترک
کاموں کے سبب مولانا کے مخلصین و محبین میں شمار کیے جاتے ہیں، جب یہ شکوہ ان کی جانب منسوب
ہو کر مولانا تک پہنچا تو حضرت مولانا نے برمحل یہ شعر پڑھا:

ان کان صرلتی فی الحب عندی ما قد لقیتم فقد ضیعت ایامی

اگر میری محبت کا مقام آپ کے نزدیک یہ ہے جس سے میں دو چار ہوا ہوں، تو میں نے اپنی عمر فقہ کو آپ کے ساتھ رہ کر ضایع کر دیا،

کس قدر بر محل و برجستہ شعر ہے، نکتہ چین دوست کی آنکھیں کھل سکتی ہیں، مولانا کی تحریر میں ہمیشہ بر محل اشعار اس قدر آتے ہیں کہ ان کا احاطہ مشکل ہے،

موجودہ دور کے شعراء

مفکر ملت ڈاکٹر سر محمد اقبال مرحوم لہو لسان العصر حضرت اکبر الہ آبادی کے اشعار میرے لیے تو غذائے روح کا درجہ رکھتے ہیں، چند نمونے ملاحظہ ہوں، ہندوستان

کی موجودہ صورت حال پر جگر مراد آبادی فرماتے ہیں:

اس نفع و ضرر کی دنیا میں یہ لیا ہی دے دیں جو خود اپنا زیاں تسلیم مگر اردوں کا دیاں تسلیم نہیں
اربابِ ستم کی خدمت میں اتنی ہی گزارش میری دنیا سے قیامت و دوسری دنیا کی قیامت دونوں
حضرت اکبر الہ آبادی انگریزی عہد کے حالات پر تنقید فرماتے ہوئے لکھتے ہیں،

اور بھی دور فلک میں ابھی آنے والے ناز آئنا نہ کر اے ہم کو مٹانے والے
قدم شوقِ بڑھے انکی طرف کیا اے اکبر دل سے ملتے ہی نہیں یہ ہاتھ مٹا نیوے

مسلمان دوسری قوموں سے صلح و محبت کا عہد و پیمان کر سکتے ہیں، مگر اپنی مستقل ہستی کو فنا نہیں کر سکتے، اکبر الہ آبادی اس مضمون کو اس طرح ادا کرتے ہیں:

کامیابی خارج از ملت سے ناکامی بھلی لطف دشمن ہی سے شہرت ہو تو گستاخی بھلی
بے وفا سمجھیں تمہیں اہل حرم اس سے بچو دیر دالے کج ادا کہیں یہ بدنامی بھلی

مشیخی ایادات و ترقیات سے مرعوب و مہر و پندہ حشرات پر اکبر مرحوم نے جا بجا تنقید کی ہے، تشبیہا بھی نقل کیے جائیں، تو کافی صفحات خرچ ہو جائیں، سر دست دو تین اشعار ملاحظہ

ہیں، لکھتے ہیں:

ایریشپ پر جڑے تو ایسا کہ ہم ہی ہم میں خدا نہیں تھ
ایریشپ کرے تو ایسا لاش تک کا پتہ نہیں تھ
ایک جگہ لکھتے ہیں:

ذرا سائنس کے ان دیوتاؤں سے کبھی پوچھو
ایک جگہ لکھتے ہیں،

سائنس سے زیادہ ہی مذہب کی بڑبڑی توپوں کی مار سے بھی خدا کی پکڑ بڑی
ان کے خطر لیفانہ و طنز یہ اشعار بھی کثیر اور بے حد لطیف ہیں:

کہا آدم نے آدمی ہوں میں ڈال دن بولا بوز نہ ہوں میں
ہنس کے کہنے لگے میرے ایک دوست فکر ہر کس بقدر ہمت اد

زار حرم حمید صدیقی نے حرمین شریفین کے متعلق تمام پاک جذبات و لطیف احساسات کا جس طرح اظہار کیا ہے، وہ دقت کے دقت ہیں، اور سب کے سب کا آراء اور قابل قدر ہیں، ذیل شعر ملاحظہ ہوں:

قابل نظارہ ہے کعبہ کے پردہ کی بہار ہر طرف سے جھومتی کالی گھٹا آنے لگی
بھینسی بھینسی پھر شمیم جاں فزا آنے لگی ٹھنڈی ٹھنڈی پھر مینے کی ہوا آنے لگی
ایک موقع پر نقشہ یوں کھینچتے ہیں:

دربارِ نبی کے جلوؤں کی وہ بارش پیہم کیا کیسے وہ صبح کا منظر کیا کیسے وہ شام کا عالم کیا کیسے
وہ جنت روح و غلہ نظر وہ سوز و گداز قلب جگر کیا کیسے گا آرام گہ سر کار و دو عالم کیا کیسے

ڈاکٹر اقبال کے حکیم ملت کے تمام کے تمام اشعار گراں قیمت ہیں، ان میں انتخاب کا کوئی حکیمانہ اشعار سوال ہی پیدا نہیں ہوتا، چپ اشعار بطور نمونہ ملاحظہ ہوں، وہ قرآن حکیم کے متعلق لکھتے ہیں:

ز شام با بردن آدر سحر را
ذقراں باز خواں اہل نظر را
توی دانی کہ سوز قرأت تو
دگرگوں کرد تقدیر عمر را
خدا کی توحید فی العبادت سے متعلق لکھتے ہیں:

یہ ایک سجدہ جسے تو گراں سمجھتا ہے
ہزار سجدے سے دینا ہی آدمی کو نجات
رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اسوہ حسنہ اختیار کرنے سے متعلق لکھتے ہیں:
در جہاں زی چوں رسول انس و جان
تا چوں ادب باشی قبول انس و جان
دین و دنیا کے تعلق پر ایک جگہ انتباہ کرتے ہیں:

دین ہاتھ سے دے کر اگر آزاد ہو مت
ہے ایسی تجارت میں مسلمان کا خسارہ
دین اسلام کی ہمہ گیری اور وحدت ملی پر لکھتے ہیں:

دل پہ محبوب حجازی بستہ ایم
زیں جہت بایکدگر پیوستہ ایم
ہست دین مصطفیٰ دین حیات
شرع و تفسیر آئین حیات
تقدیر اور تعمیل احکام الہیہ کی گہنی کو اس طرح سلجھاتے ہیں:

پابندی تقدیر کہ پابندی احکام
یہ مسئلہ مشکل نہیں اے مرد خرمند
تقدیر کے پابند نباتات و جمادات
مومن فقط احکام الہی کا پابند
دین سے بیگانہ کرنے والی تعلیم و تہذیب کے متعلق لکھتے ہیں:

ہم نے سمجھا تھا کہ لائے گی فراغت تعلیم
کیا خبر تھی کہ چلا آئے گا الحاد بھی ساتھ
اس سے بھی واضح طور پر ایک جگہ لکھتے ہیں:

بائیں کتب بائیں دانش چہ نازی
کہ نان دد گفت ندارد جہاں زرق برد
امت اسلام کے دین لکھتے ہیں:

ہے خاکِ فلسطین یہ یہودی کا اگر حق
ہسپانیہ پہ کیوں نہیں حق اہل عرب کا
جمہوریت کے موجودہ دو ٹنک سسٹم اور اس کے طریقہ کار پر لکھتے ہیں:
گریزا نظر جمہوری غلامِ بچہ کا رہے
کہ از مغرزد و صد خرف فکر انسانی نمی آید
ایک اور جگہ لکھتے ہیں:

جمہوریت اک طرز حکومت ہے کہ میں
بندوں کو گنا کرتے ہیں تو لائیں کرتے
نظام برتے کنٹرول سے متعلق لکھتے ہیں:

دید ہا بے غم زحبت سیم و زر
مادران را با روش آمد پسر
وائے بر قوے کہ از بیم شمر
مما برد غم را ز اندام شجر
سرمایہ دارانہ تکان سے متعلق لکھتے ہیں:

ابھی تک آدمی صید زبونِ شہر یا رہا ہے
تدبیر کی فسوں کاری سے محکم ہو نہیں سکتا
سینہ کی مضرّت پر لکھتے ہیں:

سینہ ہے یا صنعت آذری ہے
وہی بت فردشی وہی بت گری ہے
وہ مذہب تھا اقوامِ عہد کن کا
یہ تہذیب حاضر کی سودا گری ہے
غنا و موسیقی کو فنونِ لطیفہ غلامان کا لقب دیتے ہوئے لکھتے ہیں:

نغمہ ادخالی از تار حیات
ہمچوں سیل اقتدیر و ارجیات
از نے او آ شکارا راز او
مرگ یک شہر است اندر ساز او
نالوان و زاروں ساز او
از جہاں بے زاری ساز او
الحذر ایں نغمہ موت است دوس
نیستی و رکسوت صوت است دوس

اشعار کے قریب
اصلاح اخلاق کا مال

اشعار خواہ عربی کے ہوں یا فارسی کے، ہندی کے ہوں یا اردو کے، کسی زبان میں شعر گوئی کی جائے ان اشعار سے ملک و ملت کی علمی ادبی اور عانی، اخلاقی خدمت ہی مد نظر ہونی چاہیے، قابل قدر اشعار وہی ہیں جن میں اصلاح اخلاق و اعمال اور عزم و عمل کے لیے انقلاب آمیز دعوت و تحریک پوشیدہ ہو، حکیم ملت اکبر اقبال اپنے شعروں کے اندر سوز و شعلہ انگنی کو جس قدر ضروری سمجھتے ہیں، اسکا اندازہ ان کے چند اشعار سے ناظرین کو ہو سیکے گا، لکھتے ہیں:

شاعر کا نوا ہو کہ معنی کا نفس ہو جس سے جن افسردہ ہو وہ بادِ سحر کیا
بے معجزہ دنیا میں ابھرتی نہیں تو ہیں جو ضربِ ظہمی نہیں رکھتا وہ ہنر کیا

اگر اشعار میں گرمی و تیزی نہ ہو اور شعور کو بیدار نہ ہو شیار نہ کر سکتے ہوں تو وہ شعر کی فرست سے خارج کر دینے کے قابل ہیں وہ لکھتے ہیں:

نہ ہو جمال تو حسن و جمال بے تاثیر نہ رہا نفس ہی اگر نغمہ نہ ہو آتشناک
مجھے سزا کے لیے بھی نہیں قبول وہ آگ کہ جس کا شعلہ نہ ہو تن رہش دے بے باک

وہ شعر کی تیزی و شعلہ ریزی سے متعلق لکھتے ہیں:

چمن میں تلخ تو آئی سیری گوارا کر کہ نہ رہی کبھی کرتا ہی کارِ تریاتی
عزیز تر ہے متاعِ امیر و سلطان سے وہ شعر جس میں ہو بجلی کا سوزِ تریاتی

ایک جگہ شعر کے داعیانہ پہلو سے متعلق لکھتے ہیں:

وہ شعر کہ پیغامِ حیاتِ ابدی ہو یا نغمہِ جبریلِ حیرا یا بانگِ سرِ فیل
واقعی اگر شعر دل کی آتش افشانی کے ذریعہ قلب کے گداز اور جگر کے سوز کو صدق و اخلاق

کے مجموعہ کے ساتھ عیاں کر دیا جائے، تو ایسے اشعار دلوں میں آگ لگا کر ان کے غلط جذبات، غلط

خیالات کو خاکستر بنا کر دل کو بجلی دھچکا کر کے ہم آہنگ عزم و عمل بنا سکتے ہیں، بلاشبہ یہی اشعار کی قیمت ہمیشہ کی ہے، اور ملت اسلام کو ایسے پاکیزہ بیان شاعروں کی ضرورت آج بھی ہمیشہ سے زیادہ ہے، اقبال مرحوم کیا خوب لکھتے ہیں:

شعرا مقصودِ گم گم گری است شاعر ہی ہم دارِ شمعِ پیغمبر کی است
اصغر گوئند ہی مرحوم شعروں کے خواص و تاثیرات سے متعلق لکھتے ہیں:

اصغر غزل میں چاہیے وہ موجِ زندگی جو حسن ہے بٹوں میں جو مستی شرب میں
عالی میں اپنی شاعری کے اثرات کے متعلق لکھتے ہیں:

بزمِ سخن میں ہی نہ لگا اپنا زینہ دار شبِ آنجن میں حالی چادہ بیاں نہ تھا
انہیں بھی اصنافِ شاعری پر اپنے عبور و سیر کی اطلاع دیتے ہوئے لکھتے ہیں:

سبک ہو چلی تھی ترازدے شعر سحر میں نے پتہ گراں کر دیا
شاوِ عظیم آبادی اپنے شاعرانہ کمال پر لکھتے ہیں:

شعر کہتے ہیں کہ بزم میں کھل جائیگا شاہدِ یار نہ کو حافظِ شیراز آیا
اکبر الہ آبادی مرحوم لکھتے ہیں:

شعر غیروں کے انہیں مطلق نہیں آئے پسند حضرت اکبر کو بالآخر طلب کرنا پڑا

بہر حال عرض مدعا یہ ہے کہ ایسے اشعار جن میں زندگی کا پیغام داعیانہ انداز میں پیش کیا گیا ہو، اور جس میں گداز جگر اور نورِ انیت قلب کا سامان بالقصد ہم کیا گیا ہو، اور جن کے ذوق دلوں اور اراکوں میں تحریک اور عمل انقلاب کی شورش اور سوزش پیدا کرنے کا نظم درہنہ ہو، اور ہمت و عزم کی جولانیاں اور طوفانِ خیزیاں اس کا ایک نمایاں عنصر ہو، ایسے پاکیزہ و حکیمانہ اشعار اور ایسے محسنِ اسلام و شعرائے کرام کی آج بھی ضرورت ہے، اقبال مرحوم بھی

اپنی شعلہ نوالی کا اظہار اس طرح فرماتے ہیں،

بہنیرم آں چہاں کن کد شعلہ نوا سے
دلِ خاکیاں فروزم دلِ نوبیاں گدازم

(زبور عجم)

بے شک ایسے اشعار جو درد انگیز و دلگیر ہوں، ہر ذی شعور و صاحب احساس انسان کو پیارے ہوں گے، ہزاروں باذوق حضرات ڈاکٹر اقبال کے اشعار کے قدرداں اور اس کی زلفِ دراز کے حلقہ ہائے پیچان کے آج تک اسیر ہیں، وہ شعروں کے متعلق خود لکھتے ہیں:

مرے اشعار اے اقبال کیوں پیارے ہوں مجھ کو
مرے ٹوٹے ہوئے دل کے یہ درد انگیزانے ہیں

اقبال مرحوم نے زبور عجم میں اچھے اشعار کی نایابی کے متعلق ایک سچی بات لکھ دی ہے،

ات من الشعر لحکمتہ کے مصداقات آج عالم میں بہت کم پاؤ گے، یعنی شعرا تو آج بھی ہیں مگر دانے راز نہیں میں گے، میکدے تو نظر آئیں گے، مگر ان کے جام وے میں جازی خوشبو ادا سلامی رنگ و بونہ ہوگی، چنانچہ لکھتے ہیں:

درد من گیر کہ در میکدہ پایہ انیت
پیر مردے کہ مے تندہ جواتے دارد

الحاصل اصلاحی و اخلاقی اشعار، علمی و ادبی منظومات و غزلیات جن سے کسی درجہ میں دین، علم زبانِ ادب کی خدمت ہو رہی ہو، ان کا استفادہ اور ان کا ذوق ہر زمانہ کے اہل علم کو رہا ہے، اور آج مزاجِ شرع کو ایسے لطیف اشعار کے ذوق سے کوئی انکار و تافرنہیں ہے، خدمتِ مصلحت و دعائے ماکدہ کے اصول پر شعرا، ادب اور زبان کی واقفیت و مہارت دینی و تبلیغی مقاصد کے پیش نظر میرے نزدیک ایک صحیح دینی تقاضا کی خانہ پر ہے اور ایک درجہ میں اسلامی خدمت ہے،

ان تمام معروفات و تفصیلات کے بعد بھی اٹھنا و غطا میں اگر مناسب موقع اشعار پر مضمون کو محبوب سمجھا جاتا تو صاحبِ ذوق کے دیکھنے والے بزرگ کی وجہ کو مقالہ شعر پر ذکر کے بخت ہو جاتا، میرے حسبِ اقبال نے کیا خوب لکھا،

کس دین گیس شناساں نگدشت بزم گیتیم
بتوئی سپاہم اورا کہ جہاں نظر ندارد

ہندوستان کی قدیم اسلامی درسگاہوں پر

پر

ایک نظر

از سید صیاح الدین عبید الرحمن

یہ مقالہ دارالعلوم دیوبند کی صد سالہ سالگرہ کے جشن کے موقع پر

پڑھا گیا تھا۔

ہندوستان کے مختلف علاقوں میں مسلمانوں کی حکومتیں صدیوں رہیں، سندھ میں عربوں اور اور دوسرے مسلمان خاندانوں نے سچے سو برس تک حکومت کی، غزنوی شمالی ہند کے ایک بڑے حصہ پر تقریباً ڈیڑھ سو برس تک قابض رہے، ان کو غوریوں نے ختم کیا تو پھر سلاطین وٹلی کی حکومت ۱۲۰۶ء سے ۱۵۲۶ء تک رہی، اس کے بعد مغلوں کا اقتدار ۱۵۵۶ء تک قائم رہا وقتاً فوقتاً مالوہ، گجرات، جوہپور، خاندیش، دولت آباد، برار، احمد نگر، بیجاپور، گولکنڈہ، بیدراور بنگال میں مسلمانوں کی حکومتیں قائم ہوتی رہیں، انھوں نے جہاں ان علاقوں میں سیاسی ذراعتی و صنعتی معاشی اور تمدنی فروغ کے لئے ہر قسم کی کوششیں کیں، وہاں تعلیم کی ترویج کے لیے بڑے بڑے مدارس بھی قائم کئے، جید عالموں اور مدرسوں کو بلا کر درس و تدریس کا پورا انتظام کیا ہندوستان کے مختلف گوشوں میں جو اہم مدارس قائم ہوئے، ان کی تفصیل میں جانے کا یہ موقع نہیں، مگر

صرت دینی میں جوش انداز مدارس قائم کئے گئے تھے، ان کی تھوڑی سی جھلکیاں اس اجتماع میں دکھائی
اجازت کا خواہاں ہوں پہلے خطبوں کے بعد کا ذکر سماعت فرمائیں مولانا ضیاء الدین برنی تاریخ فیروز شاہی
میں لکھتے ہیں کہ زمانہ میں یہاں کے جیسے علماء بخارا، سمرقند، بخداد، مصر، خوارزم، دمشق، تبریز، اصفہان
رے اور روم میں نہیں بلکہ ساری دنیا میں کہیں بھی نہ تھے، وہ منقولات، معقولات، تفسیر، فقہ،
اصول فقہ، معقولات، اصول دین، نحو، لغت، معانی، بدیع، بیان، کلام، منطق اور ہر قسم کے
علوم میں موثر گافیاں کرتے تھے، ہر سال بہت سے طلبہ ان سے درس لے کر درس دینے اور
فتوے کے جوابات دینے کے سختی ہو جاتے تھے، ان میں سے بعض تو علوم و فنون میں کمال حاصل کر کے

غزالی اور رازی کے مرتبے پر پہنچ گئے تھے، مولانا ضیاء الدین برنی نے ان میں سے
بہت سے علماء اور اساتذہ کے نام لکھ کر یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ ان میں سے ہر ایک کے
علمی کمالات لکھے جائیں، تو علحدہ علحدہ ایک کتاب ہو جائے، وہ یہاں تک لکھ گئے ہیں کہ ان میں
سے ہر ایک اپنے علم کا امام ابو یوسف قاضی اور امام محمد شیبانی تھا، وہ برابر درس دیتے رہتے تھے۔
کوئی مفتی یا مدرس اپنی اسادہ کی شاگردی کرتا ہو، خراسان، ماوراء النہر، خوارزم، یا کسی اور
شہر سے دہلی میں آجاتا اور یہاں کے ان اساتذہ کے کمالات دیکھتا تو ان کے سامنے
ذاتو سے ادب تہہ کرتا، اور اپنے علم کی کمی کو پورا کرتا، اگر ان اساتذہ کی زندگی میں کوئی
نئی تصنیف بخارا، سمرقند، خوارزم یا عراق سے اس شہر میں لاتا، اور یہاں کے اساتذہ اس کی
تعریف کر دیتے تو وہ معتبر سمجھی جاتی، ورنہ بے کار خیال کی جاتی۔ (تاریخ فیروز شاہی ص ۵۵-۵۴)

اس تفصیل سے ظاہر ہے کہ اس وقت دہلی میں بڑے بڑے مدارس تھے، جن کے نام تو مولانا
ضیاء الدین برنی نے نہیں لکھے ہیں مگر انہوں میں مسجد قوت الاسلام مقبرہ علانی اور حوض خاص کے
مدارس کا ذکر آتا ہے، ظاہر ہے کہ خطیبوں کے عہد میں ان مدرسوں ہی میں دینی تعلیم ہوتی رہی ہوگی

مولانا ضیاء الدین برنی نے فیروز شاہ تغلق کے عہد کے مدرسہ فیروز شاہی کا ذکر کیا ہے جس کی خوبیاں
بیان کرنے میں ان کا قلم بے قابو ہو گیا ہے، خدا آپ بھی ملاحظہ فرمائیں، پہلے اس کی جائے وقوع اور
عمارت کا ذکر اس طرح کرتے ہیں۔

”مدرسہ فیروز شاہی کی عمارت حوض علانی کے کنارے تعمیر کی گئی ہے، اپنے گنبدوں
کی بلندی، تعمیرات کی خوبی، صحنوں کے تناسب، نشست گاہوں کی لطافت، اپنے دروازہ
استعمال کے گہروں اور ستونوں کی دل آویز قطاروں کی وجہ سے دنیا کی مشہور عمارتوں
سے بھی سبقت لے گئی ہے۔“

اس عمارت کو دیکھ کر اس زمانے کے لوگوں اور مسافروں پر جو اثر پڑتا تھا، اس کی مرتع
آرائی کرتے ہیں ضیاء الدین برنی کا قلم رقص کرنے لگا ہے۔

”یہ عمارت ایسی عجیب و غریب ہے کہ یہاں کے رہنے والے اور باہر سے آنے
والے مسافروں میں جو بھی یہاں پہنچ جاتا ہے، وہ تصور کرتا ہے کہ وہ بہشت عدن
میں آگیا ہے، یا فردوس میں جگہ پا گیا ہے، یہاں داخل ہوتے ہی اس کا حزن و غم
جاتا رہتا ہے، اس کو دیکھ کر مغموں دل کھل جاتے ہیں، اس کے روح افزا نظارہ میں
خستہ روجوں میں تازگی اور شکفتگی پیدا ہو جاتی ہے، اور لوگ اپنے پرانے غم کو
بھول جاتے ہیں، اس عمارت کو دیکھ کر اس کے ایسے شیعہ اور دلدادہ ہو جاتے
ہیں کہ ان کو اپنے گہروں کی یادیں آتی، وہ اپنے کام کو بھول جاتے ہیں، اور
اس مدرسہ سے باہر آملان کے لیے ممکن نہیں ہوتا ہے۔“

مولانا ضیاء الدین برنی کا یہ بھی بیان ہے کہ لوگ اس مدرسہ کے ایسے دلدادہ ہو گئے تھے،
کہ اپنی پرانی رہائش گاہوں کو چھوڑ کر اس کے ارد گرد آباد ہونے لگے تھے، اور روزانہ دس ہزار

اس کے اندر اگر میر کرتے تو بھی ان کی تشفی نہیں ہوتی، اس کو دیکھ کر باہر کے سیاحوں کے جو تاثرات ہوتے، ان کو اس طرح قلمبند کرتے ہیں۔

”باہر کے مسافر اس کی ہوا کی خوبی کی وجہ سے اسی جگہ قیام پذیر ہو گئے ہیں اور اپنے سفر کے مقصد اور ضرورت کو بھول گئے ہیں، اور وہ چاہتے ہیں کہ ان کی بقیہ عمر یہیں گزرے، اطراف عالم سے جو بھی یہاں آتا ہے، اس کی عجیب و غریب عمارت اور یہاں کی لطیف ہوا سے متاثر ہوتا ہے، اور شدید قسمیں کھا کر کہتا ہے کہ اس نے دنیا کے بہت سے حصوں کا سفر کیا ہے، اور بہت سے شہر دیکھے ہیں لیکن مدرسہ فیروز شاہی جیسی خوبصورت عمارت اور اس کی جیسی روح افزا ہوا کہیں نہیں پائی، یہ اپنی خوبی اور مناسب کے لحاظ سے ایسی نادر ہے کہ خورق بنے ہا بل میں جو عمارت بنائی یا کسریٰ نے جو محل بنوایا، ان پر اپنی برتری کا دعویٰ کرے تو جائز ہوگا“

پھر مدرسہ کی معنوی غریبوں کا ذکر کرتے ہوئے، مولانا ضیاء الدین برنی رقمطراز میں کہ یہ خیرات و حسنات کا منبع ہے، اس میں لازمی و متعدی دونوں قسم کی عبادتوں کی جاتی ہیں، پانچوں وقت کی نماز باجماعت ادا ہوتی ہے، ان کے علاوہ صوفیہ، چاشت، اشراق، زوال، آدابین اور تہجد کی نمازیں پڑھتے رہتے ہیں، اور شب و روز یہیں اپنا وقت گزار ما پسند کرتے ہیں یہیں نہایت قابل استاد مولانا جلال الدین رومی دینی علوم کا درس دیتے رہتے ہیں، تفسیر، حدیث اور فقہ کی بھی تعلیم دیتے ہیں، حفا کا ختم قرآن کرنے میں معصوم رہتے ہیں، موزن جب اذان دیتے ہیں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کی آواز آسمان تک پہنچ رہی ہے، طلبہ کے لیے وظائف اور انعامات مقرر ہیں، ان کے دسترخوان نعمتوں سے بھرے رہتے ہیں، یہاں جو بھی ہوتا ہے۔

چاہے عبادت کرنے والے ہوں یا طلبہ یا حفاظ، یا مصلیٰ یا ذاکر یا باہر سے آکر یہاں مقیم ہوں سب کی راحت اور آسائش کا سامان کیا جاتا ہے، یہ سب کچھ لکھ کر مولانا ضیاء الدین برنی ایک باہر کے عمارت کی تعریف یہ لکھ کر کرتے ہیں کہ شہزاد بن عاود نے باغ اور تعمیر کیا تھا، لیکن اس منحوس عمارت سے کسی کو فائدہ نہیں پہنچا، اس مدرسہ کی عمارت کو اس سے برتری حاصل ہے، یہ عالموں صاحبوں اور عابدوں کی معدن و منبع بنی ہوئی ہے، دہلی میں بہت سی عمارتیں تعمیر ہوئیں ان میں بے حساب روپے خرچ کیے گئے لیکن اب وہ دیوڑوں اور پریوں کا مسکن بنی ہوئی ہیں، اس کے مقابلہ میں مدرسہ فیروز شاہی کی عمارت میں جو خوبصورتی، فرحت اور راحت موجود ہے، وہ کسی اور میں نہیں (تاریخ فیروز شاہی، صفحہ ۵۶۵ - ۵۶۶)

فیروز شاہ نے ایک دوسرا مدرسہ بالابند سیری میں قائم کیا تھا، جس کی عالی شان اور خوبصورت عمارت مدرسہ فیروز شاہی ہی کی طرح تھی، یہ مدرسہ قصر معلوم ہوتا تھا، اس میں بہت سے باغ اور سبزہ زار نظر آتے، اس کے نگران اور مدرس مولانا سید الائمہ العلیا نجم الملت والدین سمرقندی تھے، ان کے لئے گھاؤں، وظیفہ اور انعام مقرر تھے۔ بہت سے طلبہ گویان اور خوراک وظیفے کے طور پر دی جاتی تھی، جو روزانہ دینی علوم کے درس لیتے (تاریخ فیروز شاہی صفحہ ۶۶ - ۵۶۵) فیروز شاہ نے اپنے لڑکے شہزادہ فتح خان کے مقبرہ کے ساتھ بھی ایک بڑا مدرسہ قائم کیا تھا، جس کے اخراجات حکومت کی طرف سے برداشت کئے جاتے ان کے علاوہ اس عہد میں ۳۰ اور مدرسے قائم کئے گئے۔ (تاریخ فرشتہ جلد اول صفحہ ۱۵۱)

ہمایوں نے دہلی میں جو مدرسہ قائم کیا تھا، اس کے ایک مدرس شیخ حسین تھے، پھر ہمایوں کے مقبرہ کے اوپر بھی ایک مدرسہ قائم کیا گیا۔ مقبرہ کے پہلو کے چھوٹے چھوٹے کمروں میں طلبہ رہا کرتے تھے، عہد اکبری میں اکبری مرصعہ ماہم بیگم نے پرانے قلعہ کے مغربی دروازہ کے

سامنے ایک مسجد اور ایک مدرسہ بھی بنوایا، جس کا نام خیر المنازل تھا، شیخ عبدالحق محدث دہلوی نے دہلی کے جس مدرسہ میں تعلیم پائی، اس کا نام معلوم نہیں ہو سکا، دہلی کی شاہجہانی مسجد کے جنوبی رخ پر بھی ایک شاہی مدرسہ تھا، جس کا نام دارالبقا تھا، شاہ عبدالرحیم نے دہلی میں جو مدرسہ قائم کیا، اس میں شاہ ولی اللہ، قاضی ثناء اللہ مانی پتی، شاہ عبدالعزیز دہلوی، شاہ اسماعیل شہید، شاہ اسحق اور شاہ عبدالقادر جیسے جید اور نادرہ روزگار علمائے تعلیم پائی، اور باری باری اسکے مسند درس و تدریس پر متمکن ہوئے۔

بہادر شاہ اول کے عہد میں غازی الدین خاں فیروز جنگ نے اجمیری دروازہ کے پاس ایک مدرسہ قائم کیا، لکھنؤ کے نواب اعتماد الدولہ فضل علی خان نے اس مدرسہ کے اخراجات کے لئے ایک لاکھ ستر ہزار روپے دیئے تھے، محمد شاہ کے عہد میں نواب شرف الدولہ اہل سنت خاں نے بھی ۱۳۵۰ھ میں یہاں ایک مدرسہ قائم کیا، (نہرو دیکھو ہندوستان کی قدیم اسلامی درسگاہیں، شائع کردہ دارالمصنفین اعظم گڑھ، صفحہ ۲۰-۲۱)۔

افسوس ہے کہ دہلی کے ان تاریخی مدارس کے نام و نشان تک مٹ گئے ہیں، محکمہ آثار قدیمہ کے ماہروں کو ان کے کھنڈرات بھی کہیں مشکل ہی سے ملیں گے،

جس مدرسہ سے قاضی ابویوسف اور امام شیبانی کے پایہ کے بزرگ پیدا ہوئے یا جس مدرسہ کی عمارت باغ ارم اور قصر کسریٰ سے بڑھتی، یا جس مدرسہ سے تعلیم پا کر شیخ عبدالحق دہلوی جیسے محدث نے ہندوستان میں حدیث کی قندیلیں روشن کیں یا جس مدرسہ میں شاہ ولی اللہ شاہ عبدالعزیز اور شاہ اسماعیل نے تعلیم پا کر دینی علوم کا سونا گھلا یا اور اپنی تحریروں کی نکتہ بیگزینوں سے ہندوستان کے اسلامی ماحول کو معطر معطر کیا، ان کو تو ان کی ملت سینوں سے لگائے رکھتی، مگر ان کے نام و نشان مٹ گئے، آخر کیوں؟

صوفیائے کرام کے مقبروں اور خانقاہوں کی عمارتیں جب سے تعمیر نہیں، اب تک قائم ہیں، حالانکہ ایک بڑے طبقہ کا یہ الزام ہے، کہ ان ہی سے بدعتیں پھیلیں، مگر جن مدرسوں سے توحید، رسالت، ارکان اربعہ اور ایمان کے سرچشمے بہتے رہے، وہ کیوں ختم ہو گئے؟ ہمارے پاس اس وقت کوئی ایسا مدرسہ نہیں جس کی تاریخ صدیوں کی ہو، یہ عجیب المیہ ہے کہ جب مسلمانوں کی عظیم الشان سلطنت اور حکومت ہندوستان میں ختم ہوئی، تو انتہائی بے سروسامانی اور حکومت کی سرپرستی کے بغیر جو مدرسے قائم ہوئے، ان کے تو صد سالہ جشن دھوم دھام کے ساتھ منائے جا رہے ہیں، مگر جب حکومت کی سرپرستی حاصل رہی اور مدرسوں کے لیے پشت کے نوخیز کی عمارتیں تعمیر ہوئیں، ان کے لیے جاگیریں بھی وقف ہوئیں، ان کے اساتذہ خاطر خواہ تنخواہیں بھی پاتے رہے، اور ان کے طلبہ کے کھانے پینے اور رہنے سہنے کا بہتر سے بہتر انتظام تھا، وہ آج نقش و نگار طاق نسیاں ہو گئے ہیں، یورپ کی بعض تعلیم گاہوں کی تاریخ صدیوں سے چلی آرہی ہے، مگر ہمارے پاس ایک بھی ایسا مدرسہ نہیں جس کی بقا کی مبادی صدیوں تک رہی ہو، آخر کیوں؟

اس کا جواب اگر جذباتی اور تا دلی انداز میں دیا گیا تو وہ اطمینان بخش نہیں ہوگا، بلکہ اس کا جواب مورخانہ اور مبصرانہ انداز میں ڈھونڈنا پڑے گا، اس سلسلہ میں بہت سے سوالات پیدا ہوتے ہیں، اس زمانے کے علمائے قاضی ابویوسف اور امام شیبانی تو پیدا ہوئے، وہ محدثین فقہاء، اور مفتی بن کر عالم اسلام میں نمایاں رہے، مگر آخر وہ مدرسہ فیروز شاہی جیسے شاندار مدرسہ کو کیوں باقی نہیں رکھ سکے؟ یا شاہ عبدالرحیم کی قائم کردہ درسگاہ کی تاریخ کو لمبی کیوں نہ بنا سکے؟ کیا اس لیے کہ ان میں حرارت ایمانی تو ضرور رہی، مگر وہ اپنے کو فعال نہ بنا سکے وہ دعوت تو دیتے، مگر ان میں عزیمت نہیں رہی، وہ محراب و منبر کی زینت تو بنے رہے، مگر

ان میں تنظیمی اور تعمیری صلاحیتیں پیدا نہیں ہوئیں، وہ درس و تدریس دینے میں تو نادرہ روزگار ہو، لیکن وہ حکومت یا عام معاشرے میں اس طرح اثر انداز نہیں ہو سکے کہ وہ ان مدرسوں کو قائم رکھتے، وہ اپنے عقائد میں بڑے راسخ اور پاکیزہ تو رہے، مگر دوسروں کے عقائد سے شاید ان کو ایسا اختلاف نہ ہو کہ ان میں وہ باہمی لگائیت و موافقت پیدا نہ ہو سکی، جو اپنے تعلیمی اداروں کو ایک باضابطہ تنظیم کے ساتھ موتیوں کی لڑیوں اور سیاح کے دانوں کی طرح اس طرح ملائے رکھتے کہ ایک دوسرے کو بڑی تقویت پہنچتی رہتی اور جو مدرسے قائم ہوتے رہے ایسے چلتے رہتے کہ آج ان کا صد سالہ کیا بلکہ ہفت صد سالہ جشن منایا جاتا۔

مورخانہ تجزیہ کیا جائے تو ان مدرسوں میں جو تعلیم ہوتی رہی، ان سے حسب ذیل قسموں کے علماء پیدا ہوتے رہے،

(۱) ایک قسم تو پاک طینت علماء کی تھی جنہوں نے اپنے کردار کو ہر حال میں اعلیٰ اور اونچا رکھا، وہ دوسرے علماء کے لئے نمونہ بنے، مگر ایسے علماء یا تو گوشہ نشین ہو کر عبادت و ریاضت میں مشغول رہتے یا تصنیف و تالیف میں وقت صرف کرتے۔

(۲) دوسری قسم میں وہ علماء تھے، جن کا مشغلہ درس و تدریس تھا، ان کے تلامذہ حصول تعلیم کے بعد ملک کے اطراف و جوانب میں پھیل جاتے، عوام میں اسلام کے نقیب و محافظ ہوتے، ان ہی کی بدولت قال اللہ و قال رسول اللہ کی صدائیں مختلف گوشوں میں بلند ہوتی رہتی، مگر صرف محراب و منبر کی زینت بننے ہی پر اکتفا کرتے، یا درس و تدریس میں لگ جاتے۔

(۳) تیسری قسم میں وہ علماء تھے، جو حکمران طبقہ کے معاون اور مددگار بن گئے۔ گوشہ نشین پاک طینت علماء ایسے علماء کو جاگیردار، دنیا دار اور جاہ پرست کہتے، ان کا خیال تھا کہ جو علماء وہ بار سے وابستہ ہوتے ہیں، ان کا نام اللہ کی بارگاہ سے خارج ہوتا ہے، مگر حکمران طبقہ کے

معاون علماء کہتے کہ گوشہ عافیت میں بیٹھ کر عبادت و ریاضت سے عاقبت تو ضرور سنور جاتی ہو، لیکن مدت نظر انداز ہو جاتی ہے۔

مدرسوں سے نکلے ہوئے، ان تین قسموں کے علماء کا جائزہ لینا ضروری ہے کہ آخر حضرت مجدد الف ثانیؒ نے اپنی زندگی میں جو تجدیدی کارنامے انجام دیے، ویسے کارنامے ہر زمانہ میں کسی عالم نے کیا ہیں تو مجموعی حیثیت سے کیوں نہیں انجام دیا، یا آخری زمانہ میں حضرت سید احمد شہید بریلویؒ اور سید اسماعیل شہیدؒ نے جس ایسا فی دلولہ انگیزی سر فرمائی، جان بازی اور قربانی کا ثبوت دیا، اس کی مثال صرف ایک ہی کیوں ہے۔

ہمارے علماء مسلمانوں کے دور حکومت میں برابر کڑھتے رہے، کہ مسلمان حکمرانوں کے طرز حکومت میں قیصر و کسری کا فاسقانہ اور فاجرانہ رنگ ہے، مگر وہ ان حکمرانوں کو خلفائے راشدین کے طرز حکومت کا عمل پیرا کیوں نہیں کر سکے، کہا جاسکتا ہے کہ ان حکمرانوں کے قاہرانہ جاہر اندہ اور خود غرضانہ طرز عمل کو قابو میں لانا ان کے بس کی بات نہ تھی مگر عوام کو اپنی دعوت و عزیمت سے اپنا ہم نوا اس طرح بنا سکتے تھے کہ یہ عوام غیر معمولی طور پر اچھے ہو جاتے، تو خواہیں و سلاطین بھی ان کے رنگ میں رنگ جاتے، مگر عوام تو خود ان فاسق و فاجر حکمرانوں کے رنگ میں رنگتے چلے گئے، اس کی ذمہ داری کس پر آتی ہے، عوام کو مذہبی بنانا حکمران طبقہ کا کام نہیں، اس کی ذمہ داری علماء پر عائد ہوتی ہے، کیا وہ مسلمانوں کے پورے دور حکومت میں اس ذمہ داری کو صحیح طور پر ادا کر سکتے؟ اس کا تجزیہ ناقدانہ طور پر کرنے کی ضرورت ہے، سلاطین و خواہیں کا برا ہونا کوئی تعجب انگیز نہیں، دولت و امارت کے ساتھ فسق و فجور کا آنا لازمی ہو جاتا ہے، مگر اس دور میں ہمارے مسلمان عوام کا معاشرہ صاف، توانا اور تندرست ہوتا تو شاید ان کے حکمرانوں کی سلطنت پر زوال نہ آتا، ہمارے علماء اپنے حکمرانوں کی حکومت سے بظن ہو کر

خلافت راشدہ کے طرز حکومت کے خواہاں تو ضرور رہے، لیکن اس طرز حکومت کے لیے خلافت راشدہ کی معاشرت بھی پیدا کرنے کی ضرورت تھی، جو علماء و صلحا ہی کے ذریعہ سے پیدا ہو سکتی تھی، لیکن وہ محراب و منبر اور درس و تدریس کی رو سے قریب بہتے ہی پرکٹھا کرتے رہے احیائے دین اور تجدید یقین کے لیے جس اجتہاد، قوت محرکہ اور عزیمت کی ضرورت تھی، ان کو عمل میں نہ لایا۔ مسلمان بادشاہوں اور ان کے فوجی سرداروں میں شہاب الدین غوری نے ترہمین کی جنگ جیت کر ہندوستان میں مسلمانوں کی سلطنت کی ایسی بنیاد ڈالی کہ وہ ساڑھے چھ سو برس تک چلی، بختیار خلجی نے ٹٹھی بھرنے کے لیے کربھار اور بنگال کی تسخیر کی، علاء الدین خلجی کے دربار کا ایک خواجہ سرالملک کا نور فوجی سردار بن کر دہلی سے چلا تو پورے جنوبی ہند کو فتح کر کے اس کو سلطنت دہلی کے ماتحت کر دیا، اکبر نے راجپوتوں کے دلوں کی تسخیر کر کے پورے راجستھان کو اپنے قلمرو کا باجگزار بنالیا، اورنگ زیب کے زمانے میں مسلمانوں کی حکومت کا پرچم کشمیر سے ارکان تک لہرایا، ہندوستان کو اسی نے پہلی بار جغرافیائی وحدت عطا کی۔

ایسی مثالیں علماء کے طبقہ سے بھی ملنی چاہئے تھیں، وہ بھی اٹھتے اپنی تبلیغ و تلقین سے خطے کا خطہ اسلام کے دائرے میں لے آتے، وہ ایسا کسی وجہ سے نہ کر سکے تھے، تو کم از کم کوئی ایک ایسی شاندار درسگاہ بنا کر اس کو اپنے سینوں میں اس طرح لگائے رکھتے کہ یہاں سے اس وقت سے لیکر اب تک دینی علوم کا سونا پگھلا کرتا، مگر پیچھے مڑ کر دیکھنے سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کے مدرسے ختم ہونے کے لیے قائم کئے جاتے رہے، صبح الاعشیٰ میں ہے کہ دہلی میں نسلوں کے عہد میں ایک ہزار مدرسے تھے، اس زمانہ میں بھی اسکا فیصلہ کرنا مشکل ہوتا کہ ان میں کتنے واقعی دین کی تعلیم کی ترویج کی خالص نیت سے کتنے دینی اور فقہی اختلافات کی بنا پر لکھتے باقی رہا بت اور کتنے ذاتی جلب منفعت کی خاطر قائم ہوئے تھے، ان میں سو کسی کی بھی

تاریخ لمبی ہوتی، تو وہ اسلام کی تبلیغ و اشاعت اور اسلامی علوم و فنون کی ترویج کا بہت بڑا قلعہ بنا رہتا۔

جب تک مسلمانوں کی حکومت ہندوستان میں رہی، اس کی سرپرستی میں دینی مدارس کے پھلنے پھولنے کا پورا موقع تھا، یہاں کے فارغ شدہ علماء اسلام کی تبلیغ و اشاعت میں اسی قسم کی تنظیم قائم کر سکتے تھے، جو برطانوی حکومت کے زمانے میں عیسائی مبلغوں نے پورے ملک میں کی تھی، مگر وہ یہ بھی نہ کر سکے، یہ صحیح ہے کہ بنگال میں مسلمانوں کی اکثریت علمائے کرام ہی کی بدولت وجود میں آئی، مگر دہلی سے بنگال تک جو علاقے ہیں، ان میں مسلمانوں کی اکثریت کیوں نہیں ہو سکی، دہلی اور اس کے اطراف و جانب میں بزرگان دین کے مزارات قدم قدم پر ملیں گے، مگر یہ علاقے پورے طور پر اسلام کی شمع سے منور کیوں نہیں ہو سکے؟ یہ صحیح ہے کہ یہ مسلمانوں کی اکثریت کے علاقے تو نہ ہو سکے، لیکن ان ہی علاقوں سے دینی علوم کا سرچشمہ پورے ہندوستان میں بہتا رہا، اور اب بھی بہہ رہا ہے، مگر جب یورپ میں محققین اور مفکرین ہر قسم کے علوم و فنون پرکتا ہیں لکھ کر نئے نظام حیات اور نئی فکر و نظر سے اپنی قوموں کو روشناس کر رہے تھے، تو ہم کو یہ دیکھنا ہے کہ کیا ہمارے علماء ہم کو اپنی ایسی ہی تصانیف دے رہے تھے؟ انھوں نے اس زمانے میں کتابیں ضرور لکھیں، لیکن ان سے عام مسلمان زیادہ مستفید نہیں ہو سکے، جو کچھ لکھتے ایک خاص طبقہ تک محدود رہتا۔ جو خود تو ان کو پڑھ کر سمجھ لیتا، مگر عام کو سمجھانے میں قاصر رہا، اسلئے ایسے علماء کی نظری و فکری چیزیں زیادہ نہیں پھیلیں، ان میں زیادہ تقلید ہی کے قال ہوئے اس تقلید کا روشن پہلو یہ ضرور رہا کہ مسلمانوں کی مذہبی غیرت اور دینی حمیت ایسی برقرار رہی کہ وہ غیر مسلموں کے تصورات سے زیادہ متاثر نہیں ہوئے، اور ان کی انفرادیت مٹ نہ سکی، مگر اس انفرادیت کو جاندار بنائے رکھنے میں معاشرہ کے نئے جائز تقاضوں کی تکمیل کی خاطر جس مجتہدانہ فکر اور عزیمت بالعموم کی

ضرورت تھی وہ بروئے کار نہیں آتی ہیں۔

ایک بات اور اس زمانہ کے مدرسوں سے جو علماء پیدا ہوئے، کیا انھوں نے ہندوستان جیسے ملک میں اسلام کے رب کو رب المسلمین یا رب العالمین، اور پھر اس کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کو رحمة المسلمین یا رحمة العالمین بنا کر پیش کیا؟ ہم خود سوچیں کہ ہمارے علماء نے ان میں سے کون سا رنگ اختیار کیا، پاک طینت علماء کے یہاں تو بڑی رواداری اور فراخ دلی رہی، مگر یہ بھی حقیقت ہے کہ بعض علماء نے اپنی امتا پسندی میں ایسی اشتعال انگیز تحریریں لکھیں جن سے رب العالمین رب المسلمین اور رحمة العالمین رحمة المسلمین ہی سمجھے گئے، اس سے اسلام کی تبلیغ میں وہ فروغ حاصل نہیں ہو سکا، جو ہونا چاہئے تھا۔

اگر ہمارے علماء بالعزم اور بالجزم ان ہی باتوں پر عمل کرتے رہتے جن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفائے راشدینؓ نے نجران کے عیسائیوں کے لیے روادار کھانٹھا، تو کیا عجب کہ اس رواداری، فراخ دلی اور سیرت نبوی سے اس ملک میں ہماری تاریخ کچھ اور ہوتی اس سے انکار نہیں کہ علماء اور صوفیائے کرام ہی کی ہر دولت اسلام ہندوستان کی مرزین میں سرسبز اور شاداب ہوا، مگر ہماری محرومی یہ بھی ہے کہ انھوں نے یہاں کے لوگوں کے دلوں کے تسخیر کے لیے جو روادارانہ اور فراخ دلانہ اقدام کئے، ان کی تاریخ قلمبند نہیں کی گئی، اس کے بجائے ان کے باہمی اختلافات اور تنازعات کو زیادہ نمایاں کیا گیا،

ماضی کی باتیں اس لحاظ سے قابل اعتنا ہوتی ہیں، ان سے حال میں درس لے کر مستقبل کو سنوارا جاسکتا ہے، ماضی میں اسلامی درسگاہوں سے نکل کر ہمارے علماء نے جو روشن کارنامے انجام دیئے ان کی تو ہم قدر کرنا سیکھیں، مگر ان سے جو کسی وجہ سے کوتاہی ہوئی اس کی تلافی موجودہ دور کی اسلامی درسگاہوں کے علماء ہی کو کرنا ہے، کیونکہ ان سے جو علماء نکلے

دیہی صحیح معنوں میں اسلام کے نگہبان اور شہسپا بن جوتے ہیں، موجودہ دور میں ذہنی اور انداد لادینی تصور راست اور گمراہ کن نظری اور فکری تخیلات کا بے پناہ لشکر اٹکے بڑھتا چلا آ رہا ہے، ان کے خلاف مقدس قرین جہاد کرنے کے لیے ہمارے مدرسوں میں صرف روش اور جہاد باز مجاہدین تیار ہو سکتے ہیں، لیکن اگر ان کو محراب کی امامت ہی پر اکتفا کرنا ہے، تو پھر دعاء ہے کہ

خدا انصیب کرے ہند کے اماموں کو
وہ سجدہ جس میں دولت کی زندگی کا پیام

اسلامی علوم و فنون ہندوستان میں

ہندوستان میں اسلامی علوم و فنون پر اور جگہوں کے مقابلہ میں کم کام نہیں ہوا ہے، ان تمام علوم پر ہندوستانی علماء اور مصنفین کی بہترین کتابیں موجود ہیں لیکن ان کی کوئی جامع فہرست موجود نہیں تھی اس کی کوپور کرنے کے لیے مولانا حکیم سید عبدالحی صاحب سابق ناظم ندوۃ العلماء نے الشافعی الاسلام فی الہند کے نام سے ایک مفید کتاب مرتب کی تھی جس کو شام کے مشہور علمی ادارے مجمع الفیعی العربی دمشق نے بڑے اہتمام سے شائع کیا تھا، یہی کتاب کا اردو ترجمہ ہے جس میں ہندوستانی علماء کی تصانیف کے ساتھ مسلمانوں کی مکمل علمی و تعلیمی و ذہنی و فکری تاریخ قلمبند کی گئی ہے۔

مترجمہ مولانا ابو العرفان ندوی استاذ دارالعلوم ندوۃ العلماء

قیمت : ۲۵ روپے

ضمانت :-

قیمت : ۱۰ روپے

ہندوستان کی قدیم اسلامی درسگاہیں :-

مینجر

مطبوعات جدیدہ

اعلام النثر والشعر فی العصر العربی الحدیث (جزء الثالث) مرتبہ مولانا حافظ محمد یوسف کوکن صاحب،
تایپ، صفحات ۸۴، قیمت ۸۰ روپے، پتہ: حافظ ہاؤس پرنٹرائیڈ پبلیشرز ۱۳ حارہ میلہ
مدراں ۱۳۷۰ء

مولانا حافظ محمد یوسف کوکن نے عربی زبان و ادب کے جدید شعراء و مصنفین کے حالات و سوانح کی ترتیب و اشاعت کا مفید سلسلہ شروع کیا ہے، اس کی دو جلدیں پہلے چھپی تھیں جن پر معارف میں ریلوکیا جا چکا ہے، یہ تیسری جلد ہے جو چھپائی گئی ہے، ان میں چند کا انتقال اس صدی کے ربع اول میں ہوا ہے لیکن زیادہ ایسے لوگ ہیں جن کا انتقال اس صدی کے نصف اول میں ہوا ہے، کچھ ایسے بھی ہیں جن کی وفات ۱۹۶۶ء اور ۱۹۸۰ء کے درمیان ہوئی، لائق مصنف نے ان اصحاب علم و ادب کے حالات و واقعات زندگی قلمبند کرنے پر اکتفا نہیں کیا ہے، بلکہ ان کی علمی، ادبی، تنقیدی، شعری، سیاسی اور سماجی خدمات پر مفید بحث و تبصرہ بھی کیا ہے اور ان کے ادبی کارناموں کی اہمیت بھی دکھائی ہے، اس کتاب میں جن لوگوں کا ترجمہ شامل ہے، ان میں بعض اہم اور قابل ذکر نام یہ ہیں: احمد لطفی السید، شیخ مصطفیٰ صادق رافعی، عبدالرحمن شکر، ڈاکٹر محمد حسین مہیکل، ڈاکٹر احمد امین، ڈاکٹر زکی مبارک، ڈاکٹر طرہ احین، عباس محمود عفا، توفیق المکیم، ڈاکٹر احمد حسن زیات، خیر الدین زرکلی، خلیل مردم بک، شفیق جبری، حسن البنا اور سید قطب وغیرہ، ان میں اکثر مصنفین کی تصنیفات کے اردو ترجمے بھی ہوئے ہیں جن کی وجہ سے اردو داں طبقہ ان کے ناموں سے واقف ہوئے، اس جلد میں متعدد ایسے شعراء اور اہل قلم کا ذکر ہے جن میں دینی، ادبی، تنقیدی اور تاریخی مسائل پر باہم بحث و

مباحثہ رہ چکا ہے، جس کا ذکر مصنف نے ان کے ترجمے میں کیا ہے، اس کتاب میں جہاں نئی حیثیت سے متاز بعض لوگوں کا تذکرہ ہے، وہاں بعض ایسے لوگوں کا بھی ذکر ہے جن پر اتحاد و زندہ کا الزام عائد کیا گیا ہے، ڈاکٹر طرہ احین ان ہی لوگوں میں ہیں، مصنف نے ان کے متعدد ایسے خیالات نقل کئے ہیں، جن کی وجہ سے اصحاب علم و دین نے ان سخت نکتہ چینی کی ہے، مثلاً آزادی نسوان کی حمایت، پردہ کی مخالفت، وطن و دین کی تفریق، حکومت کی اساس دین کے بجائے عربی قومیت کو قرار دینا اور اپنی تصنیفات الشعرا بجا پی اور الادب بجا پی میں جاہلی شعر و ادب کو مقبول ثابت کرنا وغیرہ، فاضل مصنف نے بڑی محنت اور سلیقہ سے موجودہ دور کے متاز عربی ادیبوں اور شاعروں کے حالات اور کارناموں کے بارہ میں مفید اور دلچسپ معلومات جمع کئے ہیں، ان کو اردو کی طرح عربی لکھنے کا اچھا ملکہ ہے اس کتاب عربی زبان و ادب پر ان کی قدرت کا اندازہ ہوتا ہے اور یہ عربی زبان و ادب کے اصحاب ذوق کے مطالعہ کے لائق ہے،

قرآن مجید اسلامی فکر مرتبہ جناب رشید احمد جالندھری، تقطیع خورد، کاغذ، کتابت و طباعت
بنیادی سرچشمہ نہایت عمدہ، صفحات ۱۷۲، قیمت ۲۰ روپے، ناشر جامعہ بلوچستان کوئٹہ

بلوچستان یونیورسٹی میں پندرہویں صدی ہجری کے استقبال کی مناسبت سے قرآن مجید اسلامی فکر کا بنیادی سرچشمہ ہے، اس کے موضوع پر ایک علمی مذاکرہ منعقد ہوا تھا، یہ کتاب اس میں پڑھے گئے مضامین کا مجموعہ ہے جو دو حصوں پر مشتمل ہے، پہلے حصہ میں تین اردو اور دوسرے میں تین انگریزی مضامین شامل ہیں، اردو حصہ کی ابتدا میں جامعہ بلوچستان کے سربراہ آغا اکبر شاہ کی افتتاحی تقریر اور مولانا محمد طیب مرحوم ختم دار العلوم دیوبند کا پیغام بھی درج ہے، اس حصہ کا اہم اور مبسوط مضمون خود فاضل مرتب کا ہے، انھوں نے شریعت اور قانون کی وسعت و ہمہ گیری اجتماعی زندگی میں ان کی اہمیت اور ان کے بنیادی مقصد پر بحث کر کے موجودہ زمانہ میں اسلامی قوانین کا از سر نو جائزہ لینے کی دعوت دی ہے، اور اس سلسلہ میں اجتماعی زندگی کو پولے طور پر قرآن اور اسلام کی اخلاقی و اجتماعی قدروں کی بنیاد پر استوار کرنے کی ضرورت واضح کی ہے، مولانا محمد طیبین مجلس علمی کراچی کے مقالہ "قرآن مجید کا تصور معاشرہ" میں پہلے اجتماعی نظام

کے بارہ میں قرآن کے تصورات پیش کئے گئے ہیں اور ان میں ان خصوصیات کا ذکر ہے جو قرآن نے معاشرہ کی بنیاد پر، ڈاکٹر صغیر حسن معصومی نے چودہویں صدی ہجری میں لکھی جانے والی سند پر ذیل اہم اردو تفسیروں کا مختصر تعارف کر لیا ہے: (۱) ترجمان القرآن (مولانا ابوالکلام آزاد)، (۲) تفہیم القرآن (مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی)، (۳) معارف القرآن (مولانا مفتی محمد شفیع)، (۴) تفسیر معارف القرآن (مولانا محمد ادریس کاندھلوی)، (۵) تدبر قرآن (مولانا امین احسن اصراری)، (۶) ترجمہ و تفسیر (مولانا عبدالمجید دریا بادی)، انگریزی مضامین کے غنوانات یہ ہیں: (۱) قرآن مجید کا فلسفیانہ پہلو (پروفیسر منظور احمد کراچی یونیورسٹی)، (۲) قرآن مجید میں عمل صالح کا تصور (پروفیسر سید حسین جعفری، بیروت یونیورسٹی)، اسمائے حسنیٰ اور آج کا انسان (آر۔ اے۔ بٹلر)، شروع میں فاضل تبار نے قرآن مجید کو سمجھنے اور اس پر عمل کرنے اور اس کی بنیادوں پر نئے معاشرہ کی داغ بیل ڈالنے کی پُرانہ دعوت دی ہے، یہ سب مضامین غور و فکر سے لکھے گئے ہیں اور مطالعہ کے لائق ہیں۔

کردار کے غازی مرتبہ ڈاکٹر اختر بستوی، تقطیع خورد، کاغذ، کتابت و طباعت اچھی
قاضی محمد عدیل صفحات ۲۵۶، جلد مع گرد پوش، قیمت ۳۰ روپے، پتہ: (۱) مرزا

ایڈ سنس ریتی کاپل، گوکھپور (۲) دانش محل، بکسیرز، امین الدولہ پارک، لکھنؤ،

یہ کتاب مشہور قومی و ملی کارکن، ہستی کے کامیاب وکیل اور اردو کے اچھے خطیب، اہل قلم قاضی محمد عدیل عباسی مرحوم پر ان مضامین کا مجموعہ ہے جو ان کی وفات کے بعد مختلف اخباروں اور رسالوں کے علاوہ ان کی پہلی برسی کے موقع پر ہستی کے ہفتہ وار اخبار "ہستی" کی آواز کے قاضی محمد عدیل عباسی نمبر میں شائع ہوئے تھے، اب ڈاکٹر اختر بستوی استاد شعبہ اردو گوکھپور یونیورسٹی نے عام فائدہ کے لئے اہم مضامین کو کتابی صورت میں شائع کیا ہے، شروع میں انھوں نے قاضی صاحب کے اہم واقعات سنہ وار درج کو ہیں اس میں ان کی تصنیفات کی فہرست بھی دی ہے، ایک اور تحریر میں قاضی صاحب کے والد بزرگوار کی بیاض سے قاضی صاحب کی تاریخ پیدائش نقل کی گئی ہے، اس کے بعد مختلف اہل قلم کے ۲۲ مضامین درج ہیں

مولانا سید ابوالحسن علی ندوی، مولانا محمد منظور نعمانی، علی جواد زیدی، حیات اللہ انصاری اور ڈاکٹر محمود الہی کے مضامین بھی اس کتاب کی زینت ہیں، قاضی صاحب کے عزیزوں میں ان کے دونوں بھائیوں مولانا شکیل عباسی ندوی اور قاضی جلیل عباسی، خویش محمد عابد علی، فرزند قاضی محمد رشید عباسی اور احباب میں ڈاکٹر ہنومان پرشاد سری داستوا اور حکیم ابوالکلام کے مضامین سے ان کے متعلق مفید معلومات حاصل ہوتے ہیں جناب خلیل الرب کا مضمون خاص طور پر پسند آیا، دوسرے مضامین بھی اچھے ہیں، آخر میں شعر کا منظوم خراج عقیدت درج ہے، قاضی صاحب بڑے علی آدمی اور سچ بچ کردار کے غازی تھے وہ فرقہ داریت، اردو اور علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے بارہ میں ہونے والی نا انصافیوں کے خلاف عمر بھر جہاد کرتے رہے اور اتر پردیش میں دینی تعلیمی تحریک کی تاسیس و تشکیل ان کا بڑا کارنامہ ہے، انھوں نے قوم پروری اور حب الوطنی کے جذبات سے سرشار ہونے کے باوجود اپنی ایمانی غیرت اور ملی حمیت پر آج بھی نہیں آنے دی، اس کتاب میں ان خصوصیات کو علاوہ ان کے خاندانی حالات، تعلیم، قومی، ملی و سیاسی مشاغل، تحریر و تصنیف اور سیرت و کردار کی بلندی پر بھی روشنی ڈالی گئی ہے جس کا مطالعہ مفید اور سبق آموز ہے، مگر یہ کمی رہ گئی ہے کہ ان کی مطبوعہ تصنیفات کا سنہ طبع اور غیر مطبوعہ کا سنہ تصنیف نہیں دیا ہے۔

پٹھان شاعرات کا تذکرہ مرتبہ ڈاکٹر خان محمد عاطف خاں، تقطیع خورد، کاغذ معمولی

کتابت و طباعت اچھی، صفحات ۳۲۲، قیمت تحریر نہیں پتہ: (۱) ڈاکٹر خان محمد عاطف،

۳۲/۳-۱ سٹیشن روڈ، لکھنؤ، (۲) صدیقی بک ڈپو، امین آباد، لکھنؤ،

ڈاکٹر خان محمد عاطف لکچرر شعبہ فارسی، لکھنؤ یونیورسٹی نے اس کتاب میں ۲۸ پٹھان شاعرات کا تذکرہ

قلمبند کیا ہے اور ان کا نمونہ کلام بھی دیا ہے، ڈاکٹر صاحب طبع آباد کے پٹھان خانوادہ سے تعلق رکھتے ہیں، اس کتاب میں چند طبع آبادی نوائین کا ذکر بھی ہے، شروع میں دیباچہ اور معلومات پر مشتمل مقدمہ بھی ہے، دیباچہ میں غور تواریکی اہمیت اور سماجی حیثیت کو واضح کرنے کے لئے اسلام کی بعض ہدایات پیش کی گئی ہیں، مصنف نے

پٹھانوں کی خصوصیات بیان کر کے دکھایا ہے کہ وہ صاحب شمشیر و سان ہونے کے ساتھ علم و فن کے خدمت گزار بھی تھے، جس کا ثبوت پٹھان عورتوں کی شاعری ہے کیونکہ جب ان کے ذوق شعر و سخن کا یہ حال ہے تو مرد بھلا اس میں کیسے چھپے رہ سکتے تھے اس سلسلہ میں پٹھانوں کی اصل زبان پشتو اور فارسی تبا کر ان دونوں میں غزلیں کی شاعری کے نمونے دیئے ہیں اور پٹھان شاعری کے مزاج و خصوصیات پر بھی گفتگو کی ہے، مقدمہ میں پٹھانوں کی مختصر تاریخ اور ہندوستان میں ان کی سیاسی و سماجی خدمات کا ذکر ہے، مصنف نے پٹھانوں کے آئین ہونے کی تڑپ کی ہے اور انہیں نسلاً اسراٹلی قرار دیا ہے، اس سلسلہ میں آریوں کے متعلق ضروری معلومات تحریر کر کے یہ ثابت کیا کہ وہ نسل و قوم کے بجائے مذہب و عقیدہ کی بنیاد پر آریہ کہلاتے تھے، اصل تذکرہ مختصر ہے، اکثر خواتین کی ولادت و وفات کے نشین کا ذکر ہے اور نہ کلام پر سیر حاصل تبصرہ، مصنف نے دیا ہے اس اختصار کی کوئی وجہ نہیں لکھی ہے، تاہم انھوں نے ایک انوکھے موضوع کا انتخاب کر کے اور اس پر اس قدر مواد جمع کر کے بھی اپنے ذوق، محنت اور لگن کا ثبوت دیا ہے، جا بجا کتابت و طباعت کی غلطیاں بھی ہیں، متعدد الفاظ کا الما بھی درست نہیں ہے جیسے مورخ غلطی ص ۱۱ (یعنی) نصب ص ۶۷ (نسب) اثبات ص ۸۷ (اسباط) لا تمنوا ص ۱۳۵ (لا تمنعوا) و قائل ص ۱۳۵ (حقائق یا قائل) خلقت ص ۱۵ (خلعت) ص ۱۲۹ پر دوسری شعر بالکل غلط تحریر کئے گئے ہیں ص ۱۲۹ پر "قرآن پاک کی مبارک الفاظ" لکھا ہے اور ص ۱۲۹ پر واقف کا لفظ بالکل غلط استعمال ہوا ہے، لکھتے ہیں آج مرحومہ دیناے ادب میں ز. خ. ش کے نام سے واقف ہے۔

مکاتیب نگم مرتبہ جناب محمد ایوب واقف صاحب، تقطیع خورد، کاغذ کتابت و طباعت

قلم سے بہتر، صفحات ۱۸۴، مجلد، قیمت ۲۰ روپیے، پتہ: (۱) انجن ترقی اردو ہند، اردو گھر نئی دہلی، (۲) محب بک ڈپو، بھنڈی بازار، بمبئی (۳) نسیم بک ڈپو، لاٹوش روڈ، لکھنؤ۔

اردو کے محب و شیدائی اور بے لوث خدمت گزار منشی دیانرائن نگم کی زندگی رسالہ زمانہ کے لئے وقف ہو گئی تھی، جس نے نصف صدی تک قوم و ملک کی ذہنی و دماغی تربیت اور اردو زبان و ادب کی زریں خدمت

کے علاوہ اردو کے بہت سے شاعروں اور ادیبوں کی شہرت میں کچا نڈ لگائے، دیانرائن نگم کے اپنے دور کے مشاہیر اور اچھے اہل قلم سے نکلھانہ رد وابط تھے، اس لئے ان سے ان کی برابر خط و کتابت رہتی تھی، مگر ابھی تک ان کے خطوط کا کوئی مجموعہ چھپا ہے اور نہ اس کی توقع ہی تھی کیونکہ ان کی وفات کو طویل عرصہ گزر چکا ہے اور جن لوگوں کو وہ خطوط لکھتے رہے ہیں ان میں سے اکثر لوگ بھی اب موجود نہیں رہ گئے ہیں مگر جناب محمد ایوب واقف کی محنت و کوشش سے منشی جی کے ۹۰ خطوط کا یہ مجموعہ شائع ہوا ہے، جس کے لئے وہ اور منشی جی کے فرزند اور اس مجموعہ کے ناشر جناب برج نرائن نگم اردو زبان و ادب کے تدریس والوں کی تحسین کے مستحق ہیں، منشی جی کی تحریروں سلیس اور شگفتہ ہوتی تھیں یہ خطوط اس کا نمونہ ہیں ان سے اردو زبان اور رسالہ زمانہ سے ان کے عشق و رسالت کے معیار کو بلند کرنے کی فکر، اس کی ترتیب میں غیر معمولی محنت و دماغ سوزی، نوجوان اور ہونہار ادیبوں کی تربیت اور حوصلہ افزائی اور مشاق اہل قلم کی تدریس کی کاپتہ بھی چلتا ہے اور بعض اہل قلم نیز اردو انجمنوں اور تحریکوں کے بارہ میں ان کے خیالات اور زبان و ادب کی بعض مفید باتیں بھی معلوم ہوتی ہیں، شروع میں ایک مقدمہ میں خطوط نگاری کی ادبی اہمیت، منشی جی کے خطوط کی خصوصیات اور ان کی خدمات ادب پر اچھی بحث کی گئی ہے، آخر میں ان لوگوں کا مختصر حال تحریر کیا ہے جن کے نام کے خطوط اس مجموعہ میں درج ہیں اور کیا ترتیب میں جن لوگوں کا ذکر آ گیا ہے ان پر مختصر توضیحی حواشی بھی دیئے ہیں، واقف صاحب کو لکھنے پڑھنے کا شوق اور لگن ہے، مگر ابھی وہ نوجوان ہیں اس لئے ہلکے پھلکے کاموں پر محنت و مطالعہ کو ترجیح دینا اور کمیت سے زیادہ کیفیت کا خیال رکھنا چاہئے، تاکہ ان کی تحریر گہرائی اور گیرائی سے خالی نہ رہے۔

بین السطور از جناب صلیح حسن صاحب، تقطیع خورد، کاغذ کتابت و طباعت بہتر،

صفحات ۴۸، مجلد مع گرد پوش، قیمت بیس روپے، پتہ: مکتبہ جمال، ۱۲۱۔ شرف آباد، لاہور۔

یہ جناب صلیح حسن کے ایک درجن سے زیادہ مختصر مزاجیہ مضامین کا مجموعہ ہے، اس سے طنز و مزاح سے ان کی طبعی مناسبت اور فطری دلچسپی کا اندازہ ہوتا ہے، لائق مصنف نے موجودہ ماحول کی متعدد

ایسی معیوب باتوں کی ظریفانہ انداز میں نشاندہی کی ہے جن کا روزمرہ زندگی میں ہا ہوا شاہدہ کیا جاتا ہے انھوں نے اس میں سوسائٹی کے مختلف طبقوں کو اپنا موضوع بنایا ہے، جیسے مصنف، شاعر، صحافی، ڈاکٹر، بینک منیجر، انجینئر، میاں بیوی، وزیر اور ان کی بیگم، مالک مکان و کرایہ دار، افسر و ماتحت، چنڈہ لینے اور دینے والے وغیرہ، ان کے علاوہ تفوق اور سماجی برتری کے خواہشمند، سستی شہرت کے آرزو مند نمود و نمائش پسند لوگوں کے خط و خال بھی نمایاں کئے ہیں، اور وقت کے معاملہ میں بے پروا لوگوں کا خاکہ بھی کھینچا ہے، مصنف کی خوبی یہ ہے کہ انھوں نے مضحک پہلوؤں کا جوڑ و اقنات سے ملا دیا ہے، ان کا طنز و مزاح مصنوعی نہ ہونے کے باوجود اپنے اندر افسانے جیسا لطف رکھتا ہے، انداز شائستہ متین اور ابتذال و رکاکت سے خالی ہے، اس مجموعہ سے مصنف کے احساس و مشاہدہ کی قوت کا اندازہ بھی ہوتا ہے، دراصل انھوں نے موجودہ سماج کی مختلف خامیوں اور کمزوریوں کی ایسے شگفتہ انداز میں لفظی تصویر کھینچی ہے کہ قاری کیف و سرور اور فرحت و انبساط بھی حاصل کرتا ہے اور اسے موجودہ عام اور ہمہ گیر پست ذہنیت اور غیر شریفانہ انداز کی قباحت کا اندازہ بھی ہوتا ہے، شروع میں پاکستان کے مشہور اہل قلم مشفق خواجہ صاحب نے مصنف اور تصنیف کا تعارف لکھا ہے، ظریفانہ انداز میں تعارف کرایا ہے جو ان کی خوش ذوقی و خوش طبعی کا ثبوت ہے، کتاب کے مصنف کو دل پذیر اردو میں انداز بیان کی شگفتگی کے ساتھ اپنے خیالات کے اظہار کرنے کا جو سلیقہ ہے، امید کہ اس کا صحیح مصرف برابر لیتے رہیں گے، اور جہاں ہیں وہاں کے حلقے میں نمایاں حیثیت حاصل کریں گے، کتاب کا نام موجودہ مذاق کی ترجمانی ضرور کرتا ہے، مگر اس سے کتاب کی نوعیت کا اندازہ نہیں ہوتا، اس سے پہلے کے مزاج نویس اور طنز نگار اپنی تصانیف کے جو نام رکھتے، ان سے ان کے نقش تحریر کا اظہار مطالعہ سے پہلے ہو جایا کرتا تھا۔

جلد ۱۳۴۰ ماہ محرم الحرام ۱۳۴۰ مطابق ماہ اکتوبر ۱۹۸۲ء

مضامین

شذرات

سید صباح الدین عبد الرحمن ۲۳۱-۲۳۲

مقالات

مستشرقین اور مطالعہ سیرت

ڈاکٹر شہزاد احمد حسنت پروفیسر ۲۳۵-۲۴۵

شعبہ اسلامی تاریخ، کراچی یونیورسٹی، پاکستان

کتاب سازی، در اوقت

جناب مولانا محمد عبد کلیم چشتی ۲۶۶-۲۸۲

کانوہ، ناجیہ

علامہ برہان الدین مرغینانی

عبید اللہ کوٹی ندوی ۲۸۵-۳۰۸

دینی دارالافتاء، مظفر گڑھ

صاحب ہدایہ

تلخیص و تبصرہ

گوتم بدھ کی تعلیمات

سری نیواس لاہوٹی ۳۰۹-۳۱۵

مطبوعات جدیدہ

”ض“ ۳۱۶-۳۲۰

ایک ضروری اطلاع

کاغذ کی ہوش ربا گرانی کی وجہ سے ادارہ تصنیف کی مطبوعات کی قیمت میں یکم اکتوبر ۱۳۴۰ء سے بیس فیصد کا اضافہ کر دیا گیا ہے، اور معارف کا سالانہ چنڈہ بھی جنوری ۱۳۴۰ء سے ہندوستان کے لیے تیس روپیے اور بیرون ہند کے لیے ساٹھ روپیے کر دیا گیا ہے، امید ہے کہ ادارہ تصنیف اور معارف کے قارئین اس معمولی اضافہ کو بہ طیب خاطر گوارا کریں گے۔